



Ordre des technologues  
en **imagerie médicale**,  
en **radio-oncologie** et en  
**électrophysiologie médicale**  
du Québec

# LEXIQUE DES TERMES À UTILISER EN RADIODIAGNOSTIC

*Complément du guide de préparation à  
l'examen professionnel*

# Introduction

Le **Lexique des termes à utiliser en radiodiagnostic** constitue un outil de référence préparé par le Comité des examens de l'Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec à l'intention des différents intervenants associés à l'imagerie médicale, dont les étudiants.

Le lexique constitue un document de référence non exhaustif qui a comme objectif principal de proposer des termes qui tiennent compte de l'évolution de la langue française et de la technique radiologique. Il vise à uniformiser à travers la province l'utilisation adéquate des termes techniques en y apportant une brève description.

Il assure donc au candidat à l'examen la connaissance des termes utilisés pour la rédaction de l'examen.

Le lexique des termes à utiliser en radiodiagnostic comprend, pour chaque entrée :

- Le **terme à utiliser** en caractères gras de même que l'abréviation entre parenthèses, s'il y a lieu, et parfois des synonymes en italique qui peuvent eux aussi être utilisés.
- Le **correct wording** correspondant au terme anglais à utiliser avec certains synonymes, s'il y a lieu.
- La **référence bibliographique** indiquée en exposant.
- La **description** du terme à utiliser.
- Le **terme à éviter** – en français seulement, qui devrait être remplacé par le terme à utiliser ou ses synonymes.

À la fin du lexique se trouvent deux sections spécifiques: la première est réservée à la tomographie et la seconde, à l'ultrasonographie.

Les membres du Comité des examens espèrent que le Lexique des termes à utiliser en radiodiagnostic sera largement consulté et sont confiants qu'il sera utilisé régulièrement dans la pratique professionnelle.

# Index

	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
<b>A</b>	Abaque radiographique	11	1	<i>Rating chart</i>
	Abduction	11	11	<i>Abduction</i>
	Absorption d'énergie	11	1	<i>Energy absorption</i>
	Acanthion	11	15	<i>Acanthion</i>
	Adduction	11	1	<i>Adduction</i>
	Agrandissement radiographique	11	1	<i>Magnification</i>
	Algorithme	11		<i>Algorithm</i>
	Amplifluorographie	11	1	<i>Photofluography</i>
	Angiographie	11	1	<i>Angiography</i>
	Anode	11	1	<i>Anode</i>
	Antidiffusion	11	1	<i>Antiscattering</i>
	Artériographie	11	12	<i>Arteriography</i>
	Arthrographie	11	12	<i>Arthrography</i>
	Atome	11		<i>Atom</i>
	Atténuation	11	1	<i>Attenuation</i>
	Axiale	11	5	<i>Axial projection</i>
<b>B</b>	B ou B <sub>0</sub>	13		<i>B<sub>0</sub></i>
	B <sub>1</sub>	13		<i>B<sub>1</sub></i>
	Barrette de détection	13		<i>Detectors array</i>
	Barrière de protection radiologique	13	1	<i>Protective shielding</i>
	Bloc radiogène	13	1	<i>High tension X-ray generator</i>
<b>C</b>	Cache-gonades	15	12	<i>Gonadal shielding</i>
	Cassette radiographique	15	1	<i>Radiographic cassette</i>
	Cathode	15	1	<i>Cathode</i>
	Caudal	15	4	<i>Caudal</i>
	Caudo-cranial	15	4	<i>Caudo-cranial</i>
	Centreur lumineux	15	12	<i>Central ray indicator</i>
	Céphalad	15	4	<i>Cephalad</i>
	Chambre d'ionisation	15	1	<i>Ionization chamber</i>
	Champ distal	15		<i>Far field</i>
	Champ lumineux	15	1	<i>Light field</i>
	Champ magnétique	15		<i>Magnetic field</i>
	Champ proximal	15		<i>Near field</i>
	Changeur de cassettes	15	1	<i>Cassette changer</i>
	Changeur de film	15	1	<i>Film changer</i>
	Charge de travail	15	1	<i>Workload</i>
	Charge du tube radiogène	15	1	<i>X-ray tube load</i>

Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
Cible	15	1	<i>Target</i>
Circumduction	15	11	<i>Circumduction</i>
Collimateur	15	1	<i>Collimator</i>
Commande automatique d'exposition	16	1	<i>Automatic exposure control</i>
Commande d'irradiation	16	1	<i>Exposure switch</i>
Contraste moyen	16	7	<i>Average gradient</i>
Couche de demi-atténuation	16	1	<i>Half value layer</i>
Courant du filament	16	1	<i>Filament heating current</i>
Courant du tube	16	1	<i>X-ray tube current</i>
Courbe sensitométrique	16	7	<i>Sensitometric curve</i>
Cranio-caudal	16	4	<i>Cranio-caudad</i>
CTDI <sub>vol</sub>	16		<i>CTDI<sub>vol</sub></i>
CTDI <sub>w</sub>	16		<i>CTDI<sub>w</sub></i>
<b>D</b> Décalage chimique	17		<i>Chemical time lag</i>
Décubitus	17	14	<i>Decubitus</i>
Décubitus dorsal	17	14	<i>Dorsal decubitus</i>
Décubitus latéral	17	14	<i>Lateral decubitus</i>
Décubitus ventral	17	14	<i>Ventral decubitus</i>
Demi-axiale	17	15	<i>Half axial</i>
Densité optique	17	7	<i>Optical density</i>
Densité protonique	17		<i>Spin density, proton density</i>
Densitomètre	17	7	<i>Densitometer</i>
Détecteurs	17		<i>Detectors</i>
DFOV	17		<i>Display field of view</i>
Diaphragme	17	12	<i>Diaphragm</i>
Diffusion	17	12	<i>Scattering</i>
Dispositif de compression	17	1	<i>Compression device</i>
Dispositif de limitation du faisceau	17	1	<i>Beam limiting device</i>
Dispositif de protection radiologique	17	1	<i>Protective device</i>
Distale	17	5	<i>Distal</i>
Distance de focalisation	17	1	<i>Focal distance</i>
Distance foyer-peau	17	1	<i>Focal skin distance</i>
Distance foyer-récepteur d'image	17	1	<i>Focal film distance</i>
Dorsal	18	4	<i>Dorsal</i>
Dose à la peau	18	1	<i>Skin dose</i>
Dose à la surface	18	1	<i>Entrance dose</i>
Dose absorbée	18	1	<i>Absorbed dose</i>
Dose de sortie	18	1	<i>Exit dose</i>
Dose en profondeur	18	1	<i>Depth dose</i>
Dosimètre	18	12	<i>Dosimeter</i>
Dosimètre individuel	18	1	<i>Personal dosimeter</i>

	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
<b>E</b>	Échographie	19	2	<i>Ultrasonography</i>
	Écran d'entrée	19	1	<i>Input phosphor</i>
	Écran de protection radiologique	19	1	<i>Protective barrier</i>
	Écran de sortie	19	1	<i>Output phosphor</i>
	Écran intensificateur	19	1	<i>Intensifying screen</i>
	Écran luminescent	19	1	<i>Fluorescent screen</i>
	Écran radioscopique	19	1	<i>Radioscopic screen</i>
	Effet Compton cohérent	19	9	<i>Coherent scattering</i>
	Effet Compton incohérent	19	9	<i>Compton effect</i>
	Effet talon	19	8	<i>Anode heel effect</i>
	Effet photoélectrique	19	9	<i>Photoelectric effect</i>
	Émission thermoionique	19	1	<i>Thermionic emission</i>
	Émulsion	19	7	<i>Emulsion</i>
	Énergie de rayonnement	19	1	<i>Radiation energy</i>
	Énergie maximale	19	1	<i>Maximum energy</i>
	Équivalent d'atténuation	19	1	<i>Attenuation equivalent</i>
	Équivalent de dose	20	1	<i>Dose equivalent</i>
	Equivalent de dose efficace	20	1	<i>Effective dose equivalent</i>
	Équivalent en plomb	20	1	<i>Lead equivalent</i>
	Éversion	20	3	<i>Eversion</i>
Exposition	20	1	<i>Exposure</i>	
Extension	20	3	<i>Extension</i>	
<b>F</b>	Face AP; face PA	21	1	<i>AP, PA</i>
	Facteur d'occupation	21	1	<i>Occupancy factor</i>
	Facteur d'orientation	21	1	<i>Use factor</i>
	Facteur de pondération	21	10	<i>Quality factor</i>
	Facteurs techniques	21	6	<i>Technical factors</i>
	Faisceau de rayonnements	21	1	<i>Radiation beam</i>
	Fantôme	21	1	<i>Phantom</i>
	Fenêtre de la gaine du tube	21	1	<i>Radiation aperture</i>
	Film à double couche	21	1	<i>Double emulsion film</i>
	Film à simple couche	21	1	<i>Single emulsion film</i>
	Film avec écran	21	1	<i>Screen film</i>
	Film radiographique	21	1	<i>Radiographic film</i>
	Film sans écran	21	1	<i>Non screen film</i>
	Filtration	21	1	<i>Filtration</i>
	Filtration additionnelle	22	1	<i>Added filtration</i>
	Filtration inhérente	22	1	<i>Inherent filtration</i>
	Filtration totale	22	1	<i>Total filtration</i>
	Filtre	22	1	<i>Filter</i>
	Filtre additionnel	22	1	<i>Added filter</i>

	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
	Filtre compensateur	22	1	<i>Compensating filter</i>
	Filtre composite	22	1	<i>Compound filter</i>
	Filtre de Thoraeus	22	1	<i>Thoraeus filter</i>
	Filtre en gradins	22	1	<i>Step wedge filter</i>
	Flexion	22	11	<i>Flexion</i>
	Flou	22	7	<i>Unsharpness</i>
	Fluctuation quantique	22	12	<i>Quantic mottle</i>
	Fluorescence	22	1	<i>Fluorescence</i>
	Format de matrice	22		<i>Matrix size</i>
	Foyer électronique	22	1	<i>Actual focal spot</i>
	Foyer optique	22	1	<i>Effective focal spot</i>
<b>G</b>	Gaine	23	1	<i>X-ray tube housing</i>
	Gamma	23	7	<i>Gamma</i>
	Gauss	23		<i>Gauss</i>
	Générateur radiologique	23	1	<i>High tension generator</i>
	Générateur radiologique à condensateur	23	1	<i>Capacitor discharge high tension generator</i>
	Générateur radiologique à deux crêtes	23	1	<i>Two pulsed high tension generator</i>
	Générateur radiologique à douze crêtes	23	1	<i>Twilve pulsed high tension generator</i>
	Générateur radiologique à six crêtes	23	1	<i>Six pulsed high tension generator</i>
	Générateur radiologique à tension constant	23	1	<i>Constant potential high tension generator</i>
	Générateur radiologique à une crête	23	1	<i>Single pulsed high tension generator</i>
	Glabelle	23	15	<i>Glabella</i>
	Gonion	23	15	<i>Gonion</i>
	Gradient de champ magnétique Gx, G you Gz	23		<i>Magnetic field gradient</i>
	Gray	23	1	<i>Gray</i>
	Grille antidiffusante	23	1	<i>Grid</i>
	Grille fixe	24	1	<i>Stationary grid</i>
	Grille focalisée	24	1	<i>Focused grid</i>
	Grille mobile	24	1	<i>Moving grid</i>
	Grille parallèle	24	1	<i>Parallel grid</i>
	Groupe radiogène	24	1	<i>X-ray generator</i>
<b>H</b>	Haute tension	25	1	<i>High tension</i>

	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
<b>I</b>	Image de sortie	25	1	<i>Output image</i>
	Image latente	25	7	<i>Latent image</i>
	Image radiographique	25	1	<i>Radiographic image</i>
	Image radiologique potentielle	25	1	<i>X-ray image</i>
	Imagerie médicale	25	2	<i>Medical imaging</i>
	Inactinique	25	12	<i>Inactinic</i>
	Incidence	25	5	<i>Projection</i>
	Indicateur lumineux de champ	25	1	<i>Light field indicator</i>
	Inférieur	58	49	<i>Inferior</i>
	Intensificateur d'image radiologique	25	1	<i>Image intensifier</i>
	Intraoral	25	12	<i>Intraoral</i>
	Inversion	26	11	<i>Inversion</i>
	Ionisation	26	1	<i>Ionization</i>
	Irradiation	26	1	<i>Irradiation</i>
<b>L</b>	Largeur de fenêtre	27		<i>Window width</i>
	Ligne acanthio-méatale	27	14	<i>Acanthiomeatal line</i>
	Ligne anatomique	27	14	<i>Anatomical baseline</i>
	Ligne auriculaire	27	14	<i>Auricular line</i>
	Ligne de base radiologique	27	14	<i>Orbitomeatal line</i>
	Ligne glabello-méatale	27	14	<i>Glbellomeatal line</i>
	Ligne infraorbitoméatale	27	14	<i>Infraorbitomeatal line</i>
	Ligne interorbitaire	27	14	<i>Interpupillary line</i>
	Limite d'équivalent de dose	27	1	<i>Dose equivalent limit</i>
	Limites d'utilisation	27	1	<i>Focal range</i>
	Loi du carré de la distance	27	12	<i>Inverse square law</i>
	Longueur d'onde minimale	27	12	<i>Minimum wavelength</i>
	Luminescence	27	1	<i>Luminescence</i>
<b>M</b>	mAs	29	1	<i>mAs</i>
	Masque	29	7	<i>Mask</i>
	Matrice de reconstruction	29		<i>Pixel matrix</i>
	Medial	29	14	<i>Medial</i>
	Médian	29	16	<i>Central</i>
	Mémorisation d'images	29	1	<i>Freeze frame display</i>
	Moment magnétique protonique	29		<i>Proton magnetic moment</i>
	Mouvement brownien	29		<i>Brownian movement</i>
<b>N</b>	Nasion	31	15	<i>Nasion</i>
	Négatoscope	31	12	<i>Illuminator</i>
	Niveau ou centre de fenêtre	31		<i>Window level</i>
	Nombre de lames par centimètre	31	1	<i>Grid lattice</i>

Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
Noyau	31		<i>Nucleus</i>
Numéro atomique	31		<i>Atomic number</i>
<b>O</b>			
OAPD/OAPG	31	14	<i>RAO/LAO projection</i>
Oblique	31	5	<i>Oblique</i>
OPAD/OPAG	31	14	<i>RPO/LPO projection</i>
<b>P</b>			
Paramètres de charge	33	6	<i>Technical factors</i>
Paramètres techniques	33	6	<i>Technical parameters</i>
Particule directement ionisante	33	1	<i>Directly ionizing particle</i>
Particule indirectement ionisante	33	1	<i>Indirectly ionizing particle</i>
PAS	33		<i>Pitch</i>
Patient	33		<i>User</i>
PDL	33		<i>DLP</i>
Pénétrömètre	33	1	<i>Step wedge</i>
Pénombre	33	1	<i>Penumbra</i>
Pente de l'anode	33	1	<i>Anode angle</i>
Pente de la cible	33	1	<i>Target angle</i>
Périphérique	33	16	<i>Peripheral</i>
Perpendiculaire	33	14	<i>Perpendicular</i>
Personne affectée à des travaux sous rayonnements	33	1	<i>Occupationally exposed personnel</i>
Personne du public	33	1	<i>Member of the public</i>
Photon	33	12	<i>Photon</i>
Piste focale	34	1	<i>Focal track</i>
Pixel	34		<i>Pixel</i>
Plan frontal	34	5	<i>Coronal plane</i>
Plan frontal médian	34	5	<i>Midcoronal plane</i>
plan sagittal	34	1	<i>Sagittal plane</i>
Plan sagittal médian	34	5	<i>Midsagittal plane</i>
Plan transversal	34	1	<i>Transverse plane</i>
Position anatomique	34	13	<i>Anatomical position</i>
Pouvoir de résolution	34	1	<i>Resolving power</i>
Précession simple	34		<i>Steady state free precession – SSFP</i>
PRF	34		<i>Pulse rate frequency</i>
Produit de contraste	34	12	<i>Contrast medium</i>
Profil	34	5	<i>Lateral</i>
Pronation	34	5	<i>Prone</i>
Protection radiologique	34	1	<i>Radiological protection</i>
Proximale	34	5	<i>Proximal</i>
Pupitre de commande	34	12	<i>Control panel</i>



	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
<b>Q</b>	Qualité de rayonnement	35	1	<i>Radiation quality</i>
<b>R</b>	rad	37	1	<i>rad</i>
	Radiamètre	37	1	<i>Radiation dosimeter</i>
	Radiogramme	37	1	<i>Radiograph</i>
	Radiogramme direct	37	1	<i>Direct exposure radiograph</i>
	Radiogramme indirect	37	1	<i>Indirect exposure film</i>
	Radionucléiste	37	1	<i>Radionuclide</i>
	Radiophotographie	37	1	<i>Photofluorography</i>
	Radioprotection	37	1	<i>Radiation protection</i>
	Radioscopie	37	1	<i>Grid ratio</i>
	Rapport de grille	37	1	<i>Grid ratio</i>
	Rapport signal/bruit	37		<i>Noise index</i>
	Rayon horizontal	37	14	<i>Horizontal</i>
	Rayonnement	37	1	<i>Radiation</i>
	Rayonnement ambiant	37	1	<i>Background radiation</i>
	Rayonnement de freinage	37	1	<i>Bremsstrahlung radiation</i>
	Rayonnement de fuite	37	1	<i>Leakage radiation</i>
	Rayonnement diffusé	37	1	<i>Scattered radiation</i>
	Rayonnement extra-focal	38	1	<i>Extra-focal radiation</i>
	Rayonnement focal	38	1	<i>Focal radiation</i>
	Rayonnement ionisant	38	1	<i>Ionizing radiation</i>
	Rayonnement monoénergétique	38	1	<i>Monoenergetic radiation</i>
	Rayonnement naturel	38	1	<i>Stray radiation</i>
	Rayonnement polyénergétique	38	1	<i>Polyenergetic radiation</i>
	Rayonnement primaire	38	1	<i>Primary radiation</i>
	Rayonnement résiduel	38	1	<i>Residual radiation</i>
	Rayonnement secondaire	38	1	<i>Secondary radiation</i>
	Récepteur d'image radiologique	38	1	<i>X-ray image receptor</i>
	Redresseur	38	8	<i>Rectifier</i>
	Rem	38	1	<i>Rem</i>
	Rémanence	38	12	<i>Lag</i>
	Rendu volumétrique	38		<i>Volume rendering</i>
	Résonance magnétique	38	2	<i>Magnetic resonance imaging</i>
	Rétrodiffusion	38	1	<i>Back scatter</i>
	Risques dus aux rayonnements	38	1	<i>Radiation hazard</i>
	Roentgen	38	1	<i>Roentgen</i>
	Rotation externe	38	17	<i>External rotation</i>
	Rotation interne	38	17	<i>Internal rotation</i>

	Terme à utiliser	Page	Réf.	Correct Wording
<b>S</b>	Sélectivité	39	1	<i>Selectivity</i>
	Semi-axiale	39	15	<i>Semi axial</i>
	Sériographe	39	1	<i>Serial changer</i>
	Seuil	39	7	<i>Threshold</i>
	SFOV	39		<i>SFOV</i>
	Sievert	39	1	<i>Sievert</i>
	Spin	39		<i>Spin</i>
	Spin nucléaire	39		<i>Nuclear spin</i>
	Statif	39		<i>Gantry</i>
	Stéréoradiographie	39	1	<i>Stereoradio-graphy</i>
	Supérieure	39	16	<i>Cephalic</i>
	Supination	39	5	<i>Supine</i>
	Système de limitation du faisceau	39	1	<i>Beam limiting system</i>
	<b>T</b>	Temps d'irradiation	41	1
Temps de charge		41	1	<i>Energized exposure time</i>
Tension de crête		41	1	<i>Peak voltage</i>
Thermographie		41	2	<i>Thermography</i>
Thermoluminescence		41	1	<i>Thermoluminescence</i>
TILT		41		<i>Angulation</i>
Tomodensitométrie		41	1	<i>Computed tomography</i>
Tomographie		41	1	<i>Tomography</i>
Topogramme		41		<i>Pilot, scot view</i>
Transmission		41	1	<i>Transmission</i>
Transthoracique		41	16	<i>Transthoracic</i>
Tube intensificateur d'image radiologique		41	1	<i>X-ray image intensifier</i>
Tube radiogène		41	1	<i>X-ray tube</i>
<b>V</b>		Valeur nominale du foyer	43	1
	Vecteur	43		<i>Vector</i>
	Ventral	43	10	<i>Ventral</i>
	Vertical	43	16	<i>Upright</i>
	Vitesse de l'anode	43	8	<i>Anode speed</i>
	Voile de base	43	7	<i>Base fog</i>
	Voile de fond	43	7	<i>Base plus fog</i>
	Voxel	43		<i>Voxel</i>
	Vue	43	5	<i>View</i>
<b>Z</b>	Zone contrôlée	43	1	<i>Controlled area</i>
	Zone protégée	43	1	<i>Protected area</i>
	Zone sous surveillance	43	1	<i>Area under surveillance</i>
	Zonographie	43		<i>zonography</i>

**abaque radiographique<sup>1</sup>**

*correct wording: rating chart*

Pour le fonctionnement d'un tube radiogène, combinaison spécifiée des conditions et paramètres de charge, pour laquelle le tube radiogène atteint ses limites spécifiées de charge thermique.

**abduction<sup>11</sup>**

*correct wording: abduction*

Mouvement qui éloigne un membre du plan médian du corps.

**absorption d'énergie<sup>1</sup>**

*correct wording: energy absorption*

Phénomène par lequel un rayonnement traversant une matière communique à celle-ci une partie ou la totalité de son énergie.

**acanthion<sup>15</sup>**

*correct wording: acanthion*

Point situé à la base du nez correspondant à l'épine nasale antérieure du maxillaire supérieur.

**adduction<sup>1</sup>**

*correct wording: adduction*

Mouvement qui rapproche un membre du plan médian du corps.

**agrandissement radiographique<sup>1</sup>**

*correct wording: magnification*

Agrandissement obtenu par éloignement du récepteur d'images du sujet ou de l'objet, l'augmentation du flou géométrique de l'image qui en résulte étant considérée comme acceptable par suite de l'emploi d'un tube radiogène de foyer approprié.

**À proscrire** : magnification

**algorithme**

*correct wording: algorithm*

Méthode ou processus mathématique complexe associé à l'informatique.

**amplifotographie<sup>1</sup>**

*correct wording: photofluorography (PFS)*

Image indirecte dans laquelle l'enregistrement est effectué par photographie d'un écran de sortie d'un intensificateur d'image radiologique.

**angle caudal**

*correct wording: angle down*

Orientation du faisceau vers les pieds du patient à l'aide de la table ou de l'appareil

**angle céphalique, céphalad**

*correct wording: cephalic angle*

Orientation du faisceau vers la tête du patient à l'aide de la table ou de l'appareil

**angiographie<sup>1</sup>**

*correct wording: angiography*

Examen du réseau vasculaire rendu opaque aux rayonnements X par injection d'un produit de contraste.

**À proscrire** : vasculaire

**anode<sup>1</sup>**

*correct wording: anode*

Dans un tube radiogène, électrode vers laquelle sont accélérés les électrons formant un faisceau et qui porte la cible.

**À proscrire** : anticathode

**Antéro-postérieur (AP)**

*correct wording: antero-posterior (AP)*

Incidence d'un faisceau traversant le patient de l'avant vers l'arrière

**antidiffusion<sup>1</sup>**

*correct wording: antiscattering*

Technique destinée à atténuer le rayonnement diffusé.

**artériographie<sup>12</sup>**

*correct wording: arteriography*

Examen radiologique mettant en évidence une ou des artères après injection de produit de contraste.

**arthrographie<sup>12</sup>**

*correct wording: arthrography*

Examen radiologique des articulations des membres rendues opaques au rayonnement X par injection d'un produit de contraste.

**atome**

*correct wording: atom*

Plus petite partie d'un corps simple. Il est composé d'un noyau positif et d'électrons négatifs qui gravitent autour. L'atome est électriquement neutre.

**atténuation<sup>1</sup>**

*correct wording: attenuation*

Affaiblissement de l'intensité du rayonnement lors de son passage à travers la matière, impliquant tous les types d'interaction.

**axe central du faisceau**

*correct wording: beam central axis*

Axe qui joint la source de radiation à l'isocentre de l'appareil

**axiale<sup>5</sup>**

*correct wording: axial projection*

Incidence dont le rayon incident est perpendiculaire au plan transversal.

**B ou B<sub>0</sub>**

*correct wording: B<sub>0</sub>*

Symbole conventionnel du champ magnétique statique principal. Il symbolise la direction et la force de champ.

**B<sub>1</sub>**

*correct wording: B<sub>1</sub>*

Symbole conventionnel du champ magnétique tournant induit par l'émission d'une onde de radiofréquence.

**barres de pénombre**

*correct wording: trimmers*

Barres d'extension du collimateur afin de minimiser la pénombre

**barrette de détection**

*correct wording: detectors array*

Assemblage de plusieurs détecteurs.

**barrière de protection radiologique<sup>1</sup>**

*correct wording: protective shielding*

Matériau limitant l'expansion du faisceau de rayonnements ou atténuant les rayonnements parasites.

**bloc radiogène<sup>1</sup>**

*correct wording: high tension X-ray generator*

Ensemble radiogène à rayonnements X comportant l'ensemble transformateur haute tension.

**Bolus**

*correct wording: bolus*

Substance dont la composition se rapproche de celle du tissu humain et qui permet de ramener le volume irradié à une forme géométrique simple et/ou pour ramener la dose maximale à la surface et/ou pour créer un milieu diffusant

**cache-gonades<sup>12</sup>***correct wording: gonadal shielding*

Dispositif de protection radiologique destiné à protéger les gonades d'un patient.

**cache profilé***correct wording: divergent block*

Cache taillé selon la divergence du faisceau

**cassette radiographique<sup>1</sup>***correct wording: radiographic cassette*

Réceptacle étanche à la lumière comportant une paroi radiotransparente et destiné à recevoir un ou plusieurs films radiographiques fixes, avec un ou plusieurs écrans intensificateurs.

**cathode<sup>1</sup>***correct wording: cathode*

Dans un tube radiogène, source des électrons.

**caudal<sup>4</sup>***correct wording: caudad, inferior*

Rayon incident dirigé vers les pieds.

**caudo-cranial<sup>4</sup>***correct wording: caudo-cranial*

Rayon incident dirigé vers la tête.

**centreur lumineux<sup>12</sup>***correct wording: central ray indicator*

Dispositif lumineux ou mécanisme destiné à indiquer le point d'entrée sur le patient.

**céphalad<sup>4</sup>, crânial***correct wording: cephalad, cranial, superior*

Rayon incident dirigé vers la tête.

**chambre d'ionisation<sup>1</sup>***correct wording: ionization chamber*

Détecteur à ionisation constitué d'une chambre contenant un gaz approprié, dans lequel un champ électrique permet la collection, sur les électrodes, des charges associées aux ions et aux électrons libérés dans le volume utile du détecteur par le rayonnement ionisant.

**champ à la peau***correct wording: field on skin*

Surface de la peau irradiée par le faisceau utilisé d'irradiation

**champ carré équivalent***correct wording: equivalent square field*

Dimension du champ carré pour lequel le débit de dose est le même que pour un champ de forme irrégulière

**champ distal***correct wording: far field*

Zone de Fraunhofer

**champ lumineux<sup>1</sup>***correct wording: light field*

Dans un équipement émetteur de rayonnements ionisants, zone où l'éclairement simule le champ de rayonnements.

**champ magnétique***correct wording: magnetic field*

Lieu de l'espace où des forces magnétiques exercent leur influence.

**champ proximal***correct wording: near field*

Zone de Fresnel

**champ vertex***correct wording: vertex field*

Faisceau incident ayant une orientation supéro-inférieure (sommet de la tête)

**changeur de cassettes<sup>1</sup>***correct wording: cassette changer*

Sériographe dans lequel chaque enregistrement est effectué sur un film sur des cassettes individuelles.

**changeur de film<sup>1</sup>***correct wording: film changer*

Sériographe dans lequel chaque enregistrement est effectué sur un film radiographique individuel non contenu dans une cassette radiographique individuelle.

**charge de travail<sup>1</sup> (W)***correct wording: workload (W)*

Mesure du degré d'utilisation d'un équipement à rayonnements ionisants.

**charge du tube radiogène<sup>1</sup>***correct wording: X-ray tube load*

Énergie électrique appliquée à un tube radiogène, exprimée par une combinaison des valeurs des paramètres de charge.

**cible<sup>1</sup>***correct wording: target*

Partie d'un tube radiogène bombardée par les électrons cathodiques accélérés pour la production de rayonnements ionisants.

**cible de réflexion***correct wording: actual focus, reflection target*

Cible émettant le faisceau de rayonnement ionisant par la surface qui est frappée par le faisceau de particules accélérées

**cible de transmission**

*correct wording: effective focus, transmission target*

Cible émettant le faisceau de rayonnement ionisant par la surface opposée à celle qui est frappée par le faisceau de particules accélérées

**circumduction<sup>11</sup>**

*correct wording: circumduction*

Mouvement d'un membre ou du corps décrivant une circonférence autour de son axe.

**cobalthérapie**

*correct wording: cobalt therapy*

Traitement à distance au moyen du rayonnement ionisant émis par le cobalt 60

**collimateur<sup>1</sup>**

*correct wording: collimator*

Dispositif permettant d'obtenir la réduction d'un faisceau de rayonnements à la dimension désirée sur le patient.

**collimateur multilame (CML)**

*correct wording: multileaf collimator (MLC)*

Collimateur dont une paire de mâchoires est constituée de lamelles permettant de faire des champs de traitement de formes variées

**compensateur**

*correct wording: compensator*

Atténuateur conçu spécialement pour un patient donné et servant à compenser pour les radiations de profondeur

**commande automatique d'exposition<sup>1</sup>**

*correct wording: automatic exposure control (AEC)*

Mode de fonctionnement dans lequel un ou plusieurs paramètres de charge sont réglés automatiquement, afin d'obtenir en un lieu prédéterminé une quantité désirée de rayonnements.

**À proscrire** : cellule

**commande d'irradiation<sup>1</sup>**

*correct wording: exposure switch, irradiation switch*

Commande déclenchant et/ou arrêtant l'irradiation.

**À proscrire** : bouton d'exposition

**Cone localisateur**

*correct wording: treatment cone*

Dispositif mécanique généralement amovible délimitant la surface à irradier et éventuellement indiquant sa distance à la source

**contraste moyen<sup>7</sup>**

*correct wording: average gradient*

Valeur trigonométrique de la pente de la droite, sur la courbe sensitométrique.

**À proscrire** : gamma

**couche de demi-atténuation<sup>1</sup> (CDA)**

*correct wording: half value layer (HVL)*

Épaisseur d'un matériau spécifié qui transmet dans les conditions de faisceau étroit des rayonnements X ayant une énergie de rayonnement particulière ou un spectre particulier, en réduisant le débit d'exposition ou le débit de dose absorbée à la moitié de sa valeur que l'on mesurerait en l'absence du matériau considéré.

**À proscrire** : couche de demi-absorption, épaisseur de demi-absorption

**courant du filament<sup>1</sup>**

*correct wording: filament heating current*

Pour un tube radiogène, courant électrique appliqué au filament pour commander l'émission thermo-ionique de la cathode.

**courant du tube<sup>1</sup>**

*correct wording: X-ray tube current*

Courant électrique du faisceau d'électrons rencontrant la cible d'un tube radiogène. Habituellement, le courant dans le tube radiogène est exprimé par sa valeur moyenne en milliampères (mA).

**courbe sensitométrique<sup>7</sup>**

*correct wording: sensitometric curve*

Représentation graphique de la densité optique du noircissement en fonction de la luminance relative à l'exposition.

**À proscrire** : courbe de noircissement, courbe caractéristique

**cranio-caudal<sup>4</sup>**

*correct wording: cranio-caudad*

Rayon incident dirigé de la tête vers les pieds.

**CTDI<sub>vol</sub>**

*correct wording: CTDI<sub>vol</sub>*

Dose transmise exprimée en gray pour une rotation du tube selon les axes « x », « y » et « z ».

**CTDI<sub>w</sub>**

*correct wording: weighted CT dose index, CTDI<sub>w</sub>*

Dose transmise exprimée en gray pour une rotation du tube selon les axes « x » et « y ».

**Curiethérapie interstitielle, endocuriethérapie****Curiethérapie endotumorale, curieponcture**

*correct wording: interstitial therapy*

Curiethérapie où les sources sont placées directement dans les tissus. Cette technique est utilisée pour traiter des tumeurs plus volumineuses ou des lésions à plus de 5 millimètres de profondeur.

**Curiethérapie intracavitaire, endocavitaire**

*correct wording: intracavitary therapy*

Curiethérapie utilisant des sources placées dans les cavités naturelles du corps avec des applicateurs

**Curiethérapie métabolique**

*correct wording: internally administered radionuclides therapy*

Curiethérapie utilisant des radionucléide administrés généralement par voie orale ou intraveineuse (par analogie à un médicament)

**cyclo (radio) thérapie, radiothérapie en arc**

*correct wording: rotational therapy, arctherapy*

Radiothérapie cinétique dans laquelle la source de radiation suit une trajectoire circulaire autour du patient

**debit**

*correct wording: output*

Quantité de radiation émise par unite de temps en gray, mesurée dans des conditions spécifiées

**décalage chimique**

*correct wording: chemical time lag*

Variation de la fréquence de Larmor nominale d'un isotope particulier, en fonction de sa position moléculaire.

**décubitus14**

*correct wording: decubitus*

Attitude du corps lorsqu'il repose sur un plan horizontal.

**décubitus dorsal14**

*correct wording: dorsal decubitus, supine*

Position horizontale du corps reposant sur le dos.

**décubitus latéral14**

*correct wording: lateral decubitus*

Position horizontale du corps reposant sur le côté droit ou gauche.

**decubitus ventral14**

*correct wording: ventral decubitus, prone*

Position horizontale du corps reposant sur le ventre.

**demi-axiale15**

*correct wording: half axial*

Incidence dont le rayon incident est dirigé dans le plan transversal avec une inclinaison de 30° ou 45°.

**densité optique7**

*correct wording: optical density*

Degré de noircissement correspondant au logarithme de l'opacité.

**densité protonique**

*correct wording: pin density, proton density*

Dans le contexte de la résonance magnétique, il s'agit du nombre d'atomes d'hydrogène contenus dans un volume de matière ( $\rho p$ ).

**densitomètre7**

*correct wording: densitometer*

Appareil servant à mesurer les densités optiques.

**détecteurs**

*correct wording: detectors*

Technologies solides ou à gaz permettant les mesures de détection en TDM.

**DFOV**

*correct wording: display field of view*

Dimension affichée à l'écran. Cette dimension peut être différente du champ mesuré (SFOV)

**diaphragme12**

*correct wording: diaphragm*

Dispositif de limitation du faisceau comportant une ouverture fixe ou variable, pratiquement dans un seul plan.

**diffusion12**

*correct wording: scattering*

Processus par lequel se produit un changement de direction et d'énergie de rayonnements incidents.

**dimension de champ**

*correct wording: field size*

Grandeur du champ d'irradiation généralement spécifiée à la DST

**dispositif de compression1**

*correct wording: compression device*

Dispositif utilisé pour exercer une pression sur une partie du patient au cours d'un examen.

**dispositif de limitation du faisceau1**

*correct wording: beam limiting device*

Dispositif destiné à limiter le champ de rayonnements.

**dispositif de protection radiologique1**

*correct wording: protective device*

Dispositif prévu pour la protection radiologique : tablier, jupe, gants ou écran de protection radiologique.

**distale5**

*correct wording: distal*

Région anatomique située loin du point d'attache avec le tronc.

**distance de focalisation1**

*correct wording: focal distance, grid radius*

Pour une grille focalisée, distance entre la source de rayonnements et le plan des lames absorbantes de cette grille.

**distance foyer-peau1 (DFP)**

*correct wording: focal skin distance (FSD)*

Distance comprise entre le plan de référence d'un foyer électronique et la surface du patient.

**distance foyer-récepteur d'image1 (DFR), distance, foyer-film (DFF), distance foyer-détecteur (DFD)**

*correct wording: focal film distance (FFD), focal detector distance (FDD), source image receptor distance (SID)*

Distance comprise entre le plan de référence d'un foyer électrique et le plan du film ou du récepteur d'image.

**À proscrire** : distance source-film



**distance source-axe (DSA)**

*correct wording: source axis distance (SAD)*

Distance entre la source de radiation et l'isocentre de l'appareil

**distance source-diaphragme (DSD)**

*correct wording: source diaphragm distance (SDD)*

Distance entre la source de radiation et le diaphragme de la tête de l'appareil

**distance source-film (DSF)**

*correct wording: source film distance (SFD)*

Distance entre la source de radiation et le film ou le capteur d'images

**distance source-peau (DSP)**

*correct wording: source film skin distance (SSD)*

Distance entre la source et le point d'entrée du faisceau sur la peau du patient

**distance source-tumeur (DST)**

*correct wording: source tumor distance (STD)*

Distance entre la source de radiation et un point de référence « T », correspondant à un point du volume-cible, le plus souvent son centre

**dorsal<sup>4</sup>**

*correct wording: dorsal*

Partie postérieure du corps ou dessus du pied.

**dorsal (postérieur)**

*correct wording: dorsal (posterior)*

qualité de ce qui est vers le dos ou au dos du corps; derrière

**dose absorbée**

*correct wording: absorbed dose*

Énergie moyenne communiquée à la matière par un rayonnement ionisant. L'unité de dose absorbée est le joule par kilogramme. Le nom spécial de l'unité de dose absorbée est le gray (Gy). L'ancienne unité de dose absorbée était le rad. 1 Gy = 100 rad.

**dose journalière**

*correct wording: daily dose*

Dose totale délivrée chaque jour

**dose à la peau<sup>1</sup>**

*correct wording: skin dose*

Dose d'exposition aux rayonnements transmise à la peau du patient excluant la rétrodiffusion.

**dose à la surface<sup>1</sup>**

*correct wording: entrance dose, surface dose*

Dose absorbée à la surface de la peau du patient, excluant la rétrodiffusion.

**À proscrire** : dose d'entrée

**dose absorbée<sup>1</sup>**

*correct wording: absorbed dose*

Énergie moyenne communiquée à la matière par un rayonnement ionisant. L'unité de dose absorbée est le joule par kilogramme. Le nom spécial de l'unité de dose absorbée est le gray (Gy).

**dose de sortie<sup>1</sup>**

*correct wording: exit dose*

Dose absorbée en un point de la surface par laquelle le faisceau émerge de l'objet irradié.

**dose en profondeur<sup>1</sup>**

*correct wording: depth dose*

Dose absorbée à une profondeur déterminée par rapport à la surface d'entrée de l'objet irradié, habituellement sur l'axe du faisceau de rayonnement.

**dosimètre<sup>12</sup>**

*correct wording: dosimeter*

Radiamètre destiné à mesurer la dose absorbée.

**À proscrire** : DTL, moniteur

**dosimètre individuel<sup>1</sup>**

*correct wording: personal dosimeter*

Dosimètre de petite dimension destiné à être porté par une personne en vue de déterminer la dose absorbée reçue par cette personne.

**À proscrire** : DTL, TLD

**écartement « Gap »***correct wording: Gap*

Distance entre 2 champs de radiation juxtaposés.  
Généralement mesuré à la peau.

**échographie<sup>2</sup>, ultrasonographie***correct wording: ultrasonography*

Méthode d'exploration d'un organe par l'étude de la réflexion d'un faisceau d'ultrasons par les interfaces entre des milieux d'impédance acoustique différente.

**écran d'entrée<sup>1</sup>***correct wording: input phosphor, input screen*

Dans un dispositif électro-optique à vide, couche constituant la surface réceptrice de l'image.

**À proscrire** : phosphore d'entrée

**écran de protection radiologique<sup>1</sup>***correct wording: protective barrier*

Barrière de protection sous forme d'un matériau absorbant prévu pour la protection radiologique.

**écran de sortie<sup>1</sup>***correct wording: output phosphor, output screen*

Dans un dispositif électro-optique à vide, couche dans laquelle l'image électronique est convertie en image lumineuse.

**À proscrire** : Phosphore de sortie

**écran intensificateur<sup>1</sup>***correct wording: intensifying screen*

Couche d'un matériau utilisé en radiographie directe pour convertir le rayonnement X incident en luminescence.

**À proscrire** : écran renforceur

**écran luminescent<sup>1</sup>***correct wording: fluorescent screen*

Couche d'une substance fluorescente déposée sur un support et émettant de la lumière sous l'effet d'un rayonnement ionisant.

**écran radioscopique<sup>1</sup>***correct wording: radiosopic screen, fluoroscopic screen*

Écran luminescent utilisé en radioscopie directe.

**À proscrire** : écran fluoroscopique

**effet Compton cohérent<sup>9</sup>, effet Thompson-Rayleigh***correct wording: coherent scattering*

Diffusion cohérente de photons incidents sans perte d'énergie.

**effet Compton incohérent<sup>9</sup>***correct wording: Compton effect*

Diffusion incohérente de photons, avec perte d'énergie, à la suite de collisions avec des électrons ou d'autres particules chargées.

**effet talon<sup>8</sup>***correct wording: anode heel effect*

Altération de l'intensité du faisceau de rayonnements X du côté de l'anode du tube radiogène en fonction de sa jante.

**effet photoélectrique<sup>9</sup>***correct wording: photoelectric effect*

Absorption totale de l'énergie d'un photon par un électron constitutif de l'atome; cet électron (photoélectron) est alors éjecté de l'atome.

**électronthérapie***correct wording: electron therapy*

Radiothérapie effectuée à l'aide de faisceaux d'électrons

**émission thermoionique<sup>1</sup>***correct wording: thermionic emission*

Émission d'électrons par une substance résultant de sa température élevée.

**émulsion<sup>7</sup>***correct wording: emulsion*

Couche de gélatine contenant les molécules d'halogénures d'argent sensibles aux rayonnements X ou à la lumière.

**énergie de rayonnement<sup>1</sup>***correct wording: radiation energy*

Grandeur indiquant l'énergie transportée par un photon ou une autre particule, à l'exception de son énergie au repos. L'unité d'énergie de rayonnement est l'électronvolt (eV).

**énergie maximale<sup>1</sup>***correct wording: maximum energy, peak energy*

Énergie de rayonnement la plus élevée contenue dans un faisceau de rayonnements polyénergétiques.

**épaisseur du patient***correct wording: patient separation*

Distance entre 2 points opposés sur le patient. Cette distance est généralement mesurée le long de l'axe central du faisceau

**équivalent d'atténuation<sup>1</sup>***correct wording: attenuation equivalent*

Épaisseur d'une couche d'un matériau de référence qui, substituée au matériau considéré dans un faisceau de qualité de rayonnements spécifiée et dans des conditions géométriques spécifiées, donne le même degré d'atténuation. L'équivalent d'atténuation est exprimé en mm suivi de l'indication du matériau de référence et de la qualité de rayonnement du faisceau incident.

**équivalent de dose<sup>1</sup> (H)**

*correct wording: dose equivalent (H)*

Grandeur utilisée pour exprimer le risque des effets nocifs dus aux rayonnements ionisants sur les organismes vivants. L'unité d'équivalent de dose est le joule par kilogramme. Le nom spécial de l'unité d'équivalent de dose est le sievert (Sv).

**équivalent de dose efficace<sup>1</sup>**

*correct wording: effective dose equivalent*

Grandeur utilisée pour exprimer l'équivalent de dose rapporté au corps entier quand celui-ci est irradié non uniformément ou partiellement.

**À proscrire** : équivalent de dose effective

**équivalent en plomb<sup>1</sup>**

*correct wording: lead equivalent*

Équivalent d'atténuation, exprimé en épaisseur de plomb comme matériau de référence.

**erreur de minuterie**

*correct wording: shutter error*

Temps que prend l'appareil pour ouvrir et fermer complètement son obturateur

**éversion<sup>3</sup>**

*correct wording: eversion*

Mouvement se rapportant au pied : la plante du pied regardant en dehors.

**exposition<sup>1</sup>**

*correct wording: exposure*

Charge électrique produite par un rayonnement ionisant dans l'air. L'unité d'exposition est le coulomb par kilogramme (C/kg).

**extension<sup>3</sup>**

*correct wording: extension*

Mouvement qui a pour but d'étendre les parties d'un membre en les allongeant les unes à la suite des autres.

**face AP, face PA<sup>1</sup>***correct wording: AP, PA*

Incidence dont le rayon incident est perpendiculaire au plan frontal.

**facteur collimateur (FC)***correct wording: collimator scatter factor (Sc)*

Facteur qui modélise l'effet de la diffusion qui s'effectue sur les parois du collimateur. Il est obtenu par le rapport du débit de dose dans l'air pour une grandeur donnée sur le débit de dose dans l'air de la grandeur de référence (10 cm X 10 cm)

**facteur collimateur-diffusion (Fc,d)***correct wording: total scatter factor (Sc,p)*

Facteur qui modélise à la fois l'effet de la diffusion qui s'effectue sur les parois du collimateur et l'effet de la diffusion dans le milieu diffusant. Il est obtenu par le rapport du débit de dose dans un milieu diffusant pour une grandeur donnée sur le débit de dose dans un milieu diffusant de la grandeur de référence (10 cm X 10 cm),  $FCD = FC \times FD$

**Facteur de rétrodiffusion (FRD)***correct wording: backscatter factor (BSF)*

Il s'agit du rapport tissus-air à la profondeur du maximum de dose sur l'axe central du faisceau. Il est obtenu par le rapport du débit de dose sur l'axe central à la profondeur du maximum de dose par rapport au même point dans l'air

**facteur diffusion (Fd)***correct wording: phantom scatter factor (Sp)*

Ce facteur modélise l'effet de la diffusion dans le milieu irradié et il est obtenu par calcul théorique.  $FD = CCD$

**facteur d'occupation<sup>1</sup> (T)***correct wording: occupancy factor (T)*

Incidence par lequel on doit, dans les calculs de radioprotection, multiplier la charge de travail pour tenir compte du degré d'occupation et du type d'occupants de la zone à protéger.

**À proscrire** : coefficient d'occupation

**facteur d'orientation<sup>1</sup> (U)***correct wording: use factor (U)*

Facteur par lequel on doit, dans les calculs de radioprotection, multiplier la charge de travail pour tenir compte du temps pendant lequel on présume le faisceau de rayonnement dirigé vers la zone à protéger.

**À proscrire** : coefficient d'utilisation

**facteur filtre***correct wording: wedge transmission factor, wedge factor*

Facteur appliqué au débit de dose lors de l'utilisation d'un filtre en coin. Il est obtenu par le rapport du débit de dose avec et sans filtre en un point dans un fantôme le long de l'axe central du faisceau

**facteur de pondération<sup>10</sup> (Wr)***correct wording: quality factor (Wr)*

Facteur exprimant l'efficacité d'une variété donnée de rayonnement à produire une complication tardive chez l'humain.

**À proscrire** : EBR, facteur de qualité (Q)

**facteurs techniques<sup>6</sup>***correct wording: technical factors*

Données radiographiques déterminées pour la réalisation d'un examen radiologique comprenant la tension (kVp), le milliampérage (mA), le temps d'exposition (s) et la dimension du foyer.

**À proscrire** : paramètres techniques

**faisceau d'irradiation***correct wording: radiation beam*

Région de l'espace limitée à un angle solide et contenant un flux de rayonnement ionisant provenant d'une source de rayonnement considérée comme une source ponctuelle. Le rayonnement de fuite et le rayonnement diffusé ne sont pas considérés comme constituant un faisceau de rayonnement

**faisceau de rayonnements<sup>1</sup>***correct wording: radiation beam*

Région de l'espace limitée à un angle solide et contenant un flux de rayonnements ionisants provenant d'une source de rayonnements considérée comme une source ponctuelle. Le rayonnement de fuite et le rayonnement diffusé ne sont pas considérés comme constituant un faisceau de rayonnements.

**À proscrire** : faisceau utile

**fantôme<sup>1</sup>***correct wording: phantom*

Objet se comportant essentiellement de la même manière que du tissu, en ce qui concerne l'absorption ou la diffusion du rayonnement ionisant utilisé.

**fenêtre de la gaine du tube<sup>1</sup>***correct wording: radiation aperture, X-ray tube aperture*

Ouverture dans la disposition matérielle de radioprotection d'une source de rayonnements ou dans un dispositif de limitation du faisceau, qui est destinée à laisser passer le faisceau de rayonnements.

**film à double couche<sup>1</sup>***correct wording: double emulsion film*

Pour l'utilisation en radiographie directe, film radiographique revêtu d'une émulsion sensible sur les deux faces du support.

**À proscrire** : film à deux émulsions

**film à simple couche<sup>1</sup>, monocouche**

*correct wording: single emulsion film*

Pour l'utilisation en radiographie directe ou indirecte, film radiographique revêtu d'une émulsion sensible sur une seule face du support.

**À proscrire** : film à une émulsion

**film avec écran<sup>1</sup>**

*correct wording: screen film, indirect exposure film*

En radiographie directe, film radiographique dont la sensibilité spectrale correspond à celle des écrans intensificateurs.

**film radiographique<sup>1</sup>**

*correct wording: radiographic film*

Matériau en feuille constitué d'un support transparent revêtu, sur l'une ou habituellement, sur ses deux faces, d'une émulsion sensible aux rayonnements et conçu pour une utilisation en radiographie directe ou indirecte.

**À proscrire** : film à rayons X

**film sans écran<sup>1</sup>**

*correct wording: non screen film, direct exposure film*

En radiographie directe, film radiographique à utiliser sans écran intensificateur.

**filtration<sup>1</sup>**

*correct wording: filtration*

Action de modifier les caractéristiques d'un rayonnement ionisant traversant la matière. La filtration peut consister en absorption préférentielle de certaines composantes d'un rayonnement X polyénergétique ou une modification de la distribution de l'intensité du rayonnement.

**filtration additionnelle<sup>1</sup>**

*correct wording: added filtration*

Modification du rayonnement de qualité équivalente due à des filtres additionnels et à d'autres matériaux amovibles placés dans le faisceau de rayonnement entre la source de rayonnement et le patient.

**filtration inhérente<sup>1</sup>**

*correct wording: inherent filtration*

Modification du rayonnement de qualité équivalente due à des matériaux inamovibles qui sont traversés par le faisceau de rayonnement avant sa sortie du tube radiogène ou des composantes de celui-ci. La filtration inhérente est exprimée en épaisseur d'un matériau de référence et est déterminée pour une tension et une forme d'ondes spécifiées.

**filtration totale<sup>1</sup>**

*correct wording: total filtration*

Ensemble des filtrations inhérentes et additionnelles.

**filtre<sup>1</sup>**

*correct wording: filter*

Matériau ou dispositif destiné à effectuer une filtration du faisceau de rayonnement.

**filtre additionnel<sup>1</sup>**

*correct wording: added filter*

Filtre amovible ou inamovible placé dans le faisceau de rayonnements pour effectuer une filtration additionnelle partielle ou totale.

**filtre compensateur<sup>1</sup>**

*correct wording: compensating filter*

Filtre utilisé pour modifier ou homogénéiser la distribution de l'intensité de dose dans le champ de rayonnements.

**filtre composite<sup>1</sup>**

*correct wording: compound filter, composite filter*

Filtre composé de plusieurs matériaux.

**filtre de Thoraeus<sup>1</sup>**

*correct wording: Thoraeus filter*

Filtre composite constitué de couches spécifiques d'étain, de cuivre et d'aluminium pour obtenir une intensité de rayonnement plus élevée que celle qui serait obtenue par un filtre constitué d'un seul matériau donnant la même qualité de rayonnements.

**filtre en coin**

*correct wording: wedge filter*

Filtre compensateur ou atténuateur en forme de coin qui est interposé dans le trajet du faisceau afin d'incliner les isodoses résultantes par rapport à l'axe central du faisceau utilisé lorsque la surface d'entrée du faisceau est inclinée par rapport à l'axe

**filtre en gradins<sup>1</sup>**

*correct wording: step wedge filter*

Filtre qui réalise des variations discrètes de transmission sur l'étendue du champ de rayonnement.

**flexion<sup>11</sup>**

*correct wording: flexion*

Mouvement dans lequel une section d'un membre se replie sur un autre.

**flou<sup>7</sup>**

*correct wording: unsharpness*

Perte de netteté du signal radiographique. On distingue :

1. Le flou cinétique : dû aux mouvements de l'organe du patient durant l'exposition.
2. Le flou géométrique : provenant de la nonponctualité du foyer émissif de rayonnement.
3. Le flou interne : propre au récepteur d'images.

**fluctuation quantique<sup>12</sup>**

*correct wording: quantic mottle, quantic*

Distribution aléatoire des photons de radiation qui provoque une impression de granulation sur le récepteur d'images.

**fluorescence<sup>1</sup>**

*correct wording: fluorescence*

Luminescence qui ne se produit essentiellement que pendant l'excitation.

**format de matrice**

*correct wording: matrix size*

Nombre de colonnes et de rangées constituant la matrice.

**foyer électronique<sup>1</sup>, foyer réel**

*correct wording: actual focal spot*

Partie de la surface de la cible qui est frappée par le faisceau des électrons cathodiques accélérés.

**foyer optique<sup>1</sup>, foyer apparent**

*correct wording: effective focal spot*

Projection perpendiculaire du foyer électronique sur le plan de référence.

**fractionnement**

*correct wording: fractionation*

Nombre de séance de traitement nécessaire pour administrer la dose totale prescrite

**gaine<sup>1</sup>***correct wording: X-ray tube housing*

Enveloppe comportant une fenêtre destinée à recevoir un tube radiogène en assurant la protection contre les chocs électriques et les rayonnements X.

**gamma<sup>7</sup>***correct wording: gamma*

Valeur trigonométrique de la pente maximale de la tangente de la courbe sensitométrique. Si la courbe présente une partie rectiligne, il s'agit de la pente de celle-ci.

**gauss***correct wording: gauss*

Unité « CGS » de puissance du champ magnétique.

Note : 1 Tesla = 10 000 gauss

Champ magnétique terrestre = 0,5 à 1,0 gauss

**générateur de pénombre***correct wording: penumbra generator*

Accessoire élargissant la zone de pénombre à l'intérieur d'un champ de traitement

**générateur radiologique<sup>1</sup>***correct wording: high tension generator*

Dans un groupe radiogène, ensemble de tous les éléments nécessaires à la commande et à la production de l'énergie électrique à fournir à un tube radiogène, comprenant habituellement un ensemble transformateur haute tension et un ensemble de commande.

**générateur radiologique à condensateur<sup>1</sup>***correct wording: capacitor discharge high tension generator*

Générateur radiologique dans lequel l'énergie électrique est emmagasinée dans un condensateur haute tension pour être fournie à un tube radiogène par une décharge pour une seule application d'une charge.

**générateur radiologique à deux crêtes<sup>1</sup>***correct wording: two pulsed high tension generator*

Générateur radiologique alimenté par un courant monophasé et fournissant une tension de sortie redressée à deux crêtes par période de la source d'alimentation.

**générateur radiologique à douze crêtes<sup>1</sup>***correct wording: twelve pulsed high tension generator*

Générateur radiologique alimenté par une source triphasée et fournissant une tension de sortie redressée à douze crêtes par période de la source d'alimentation.

**générateur radiologique à six crêtes<sup>1</sup>***correct wording: six pulsed high tension generator*

Générateur radiologique alimenté par une source triphasée et fournissant une tension de sortie redressée à six crêtes par période de la source d'alimentation.

**générateur radiologique à tension constante<sup>1</sup>***correct wording: constant potential high**tension generator*

Générateur radiologique dont le taux d'oscillation de la tension de sortie est minime.

**générateur radiologique à une crête<sup>1</sup>***correct wording: single pulsed high tension generator*

Générateur radiologique alimenté par un courant monophasé et fournissant une tension de sortie non redressée, ou une tension de sortie redressée à une crête par période de la source d'alimentation.

**glabelle<sup>15</sup>***correct wording: glabella*

Point situé entre les deux sourcils correspondant à la bosse médio-frontale.

**gonion<sup>15</sup>***correct wording: gonion*

Point situé à l'angle de la mandibule.

**gradient de champ magnétique Gx, Gy ou Gz***correct wording: magnetic field gradient*

Un gradient est une variation, orientée dans l'espace, d'une grandeur physique. Un gradient de champ magnétique est un accroissement de l'intensité du champ magnétique dans une direction donnée. En IRM, ce gradient est constant dans l'espace, ce qui signifie que la différence d'intensité de champ magnétique entre deux points est proportionnelle à la distance séparant ces deux points dans la direction du gradient. On déduit de la relation de Larmor qu'en présence d'un gradient de champ, la fréquence de résonance de l'aimantation nucléaire croît proportionnellement à la distance dans la direction du gradient.

**gray<sup>1</sup> (Gy)***correct wording: gray (Gy)*

Unité de dose absorbée par la matière correspondante à 1 joule/kilogramme.

1 Gy = 100 rad.

**grille antidiffusante<sup>1</sup>***correct wording: grid*

Dispositif destiné à être placé devant la surface réceptrice de l'image pour réduire l'incidence du rayonnement diffusé sur cette surface et améliorer ainsi le contraste dans l'image radiologique potentielle.

**grille fixe<sup>1</sup>**

*correct wording: stationary grid*

Grille antidiffusante utilisée de telle façon qu'elle ne se déplace pas par rapport au faisceau de rayonnements qui la traverse.

**grille focalisée<sup>1</sup>**

*correct wording: focused grid*

Grille linéaire dont les plans des lames absorbantes convergent en une droite située à la distance de focalisation du plan de la grille.

**grille mobile<sup>1</sup>**

*correct wording: moving grid*

Grille antidiffusante utilisée de telle façon qu'elle soit animée d'un mouvement pendant la transmission du faisceau de rayonnement afin d'éviter la formation d'une image des lames absorbantes et la perte d'information qui en résulterait.

**grille parallèle<sup>1</sup>**

*correct wording: parallel grid*

Grille linéaire dont les plans des lames absorbantes sont parallèles entre eux et perpendiculaires au plan de la grille.

**groupe radiogène<sup>1</sup>**

*correct wording: X-ray generator*

Ensemble de tous les composants nécessaires à la production et à la commande du faisceau de rayonnements X.





### **haute tension<sup>1</sup>**

*correct wording: high tension*

Différence de potentiel élevée appliquée à un tube radiogène entre l'anode et la cathode. Habituellement, la haute tension radiogène est exprimée par sa valeur de pointe en kilovolts (kVp).

### **image de sortie<sup>1</sup>**

*correct wording: output image*

Dans un dispositif électrooptique à vide, image lumineuse formée sur l'écran de sortie.

### **image latente<sup>7</sup>**

*correct wording: latent image*

Modification photochimique du récepteur d'images produite par l'absorption du faisceau de rayonnements X transmis et qui sera rendue visible par un traitement approprié.

### **image par résonance magnétique (IRM)**

*correct wording: magnetic resonance imaging (MRI)*

Méthode de formation/reconstitution des images anatomiques, utilisant la propriété de certains noyaux atomiques de se comporter à la fois comme de petits aimants et comme de petits gyroscopes (spin nucléaire)

### **image radiographique<sup>1</sup>**

*correct wording: radiographic image*

Information obtenue par l'utilisation de rayonnements ionisants et présentée sous forme d'image appropriée pour le diagnostic médical. Image statique.

### **image radiologique potentielle<sup>1</sup>, image de radiation, contraste de radiation**

*correct wording: X-ray image, radiological image*

Information contenue dans un faisceau de rayonnements ionisants dont la distribution de l'intensité a été modulée par l'objet traversé.

### **imagerie médicale<sup>2</sup>**

*correct wording: medical imaging*

Ensemble des techniques de diagnostic médical utilisées sur le corps humain et fournissant au médecin une image par rayonnements.

### **imagerie portale**

*correct wording: portal imaging*

Images radiologiques sous forme numérique pendant le traitement

### **implant (radioactif)**

*correct wording: radioactive implant*

En curiethérapie interstitielle, l'ensemble des sources radioactives insérées dans les tissus pour une période plus ou moins longue

### **inactinique<sup>12</sup>**

*correct wording: inactinic, safelight*

Qualifie un rayonnement ou un éclairage sans action sur un récepteur d'images données.

### **incidence<sup>5</sup>**

*correct wording: projection*

Direction du rayon incident par rapport à un plan du corps.  
**À proscrire** : position, projection

### **indicateur lumineux de champ<sup>1</sup>**

*correct wording: light field indicator*

Dans un équipement radiologique, dispositif délimitant au moyen d'une lumière l'étendue du champ à irradier.

### **inférieure<sup>16</sup>**

*correct wording: inferior*

Région anatomique la plus basse d'un organe ou d'une structure.

### **intensificateur d'image radiologique<sup>1</sup>, amplificateur de luminance, amplificateur d'image radiologique**

*correct wording: image intensifier*

Dispositif convertissant une image radiologique potentielle en une image lumineuse correspondante dont la luminance a été amplifiée au moyen d'une source d'énergie extérieure.  
**À proscrire** : convertisseur de brillance

### **intraoral<sup>12</sup>**

*correct wording: intraoral*

Qualifie un film radiologique conditionné pour être introduit et irradié dans la bouche.

**inversion<sup>1</sup>**

*correct wording: inversion*

Mouvement se rapportant au pied : la plante du pied regarde en dedans vers le PSM.

**ionisation<sup>1</sup>**

*correct wording: ionization*

Formation d'ions par le fractionnement de molécules ou par addition ou soustraction d'électrons à des atomes ou à des molécules sous l'effet d'exposition aux rayonnements.

**Irradiation corporelle totale, irradiation pancorporelle**

*correct wording: total body irradiation (TBI)*

Irradiation de l'ensemble de l'organisme

**Irradiation externe**

*correct wording: external beam irradiation*

Traitement utilisant un rayonnement devant traverser la peau avant d'atteindre le volume-cible

**Irradiation interne, curiethérapie**

*correct wording: brachytherapy*

Irradiation à l'aide des sources radioactives placées à l'intérieur de l'organisme ou en contact direct avec les tissus

**irradiation<sup>1</sup>, radioexposition**

*correct wording: irradiation*

Exposition d'un être ou d'une matière à un rayonnement ionisant. Exemples : irradiation X, gamma, électrons, neutrons.

**isocentre**

*correct wording: isocenter*

Point de rencontre des axes de rotation du bras et du collimateur

**Isodes de prescription**

*correct wording: prescribed isodose line*

Courbe isodose choisies par le radio-oncologue où sera prescrite la dose

**largeur de fenêtre, contraste**

*correct wording: window width*  
WW ou W

**larétal droit**

*correct wording: right lateral*  
Incidence franche d'un faisceau provenant du côté droit du patient

**latéral gauche**

*correct wording: left lateral*  
Incidence franche d'un faisceau provenant du côté gauche du patient

**ligne acanthio-méatale<sup>14</sup>**

*correct wording: acanthiomeatal line*  
Ligne reliant l'épine nasale au conduit auditif externe.

**ligne anatomique<sup>14</sup>, ligne anthropologique, ligne de Frankfurt**

*correct wording: anatomical baseline, infraorbito-meatal line, anthropological baseline, Reid's base line*  
Ligne reliant le bord inférieur de l'orbite au bord supérieur du méat auditif externe.

**ligne auriculaire<sup>14</sup>**

*correct wording: auricular line*  
Ligne verticale, perpendiculaire à la ligne de base anatomique passant par le conduit auditif externe et le vertex.

**ligne de base radiologique<sup>14</sup>, ligne cantho-méatale, ligne orbito-méatale**

*correct wording: orbitomeatal line, radiographic base line*  
Ligne reliant l'angle externe (canthus) de l'oeil au milieu du conduit auditif externe. Fait un angle de 7° à 10° avec la ligne anatomique.

**ligne glabello-méatale<sup>14</sup>**

*correct wording: glabellomeatal line*  
Ligne reliant la glabelle au méat auditif externe.

**ligne infraorbitoméatale<sup>14</sup>, ligne de Virchow**

*correct wording: infraorbitomeatal line, Virchow's line*  
Ligne reliant le bord inférieur de l'orbite au milieu du méat auditif externe.

**ligne interorbitaire<sup>14</sup>, ligne interpupillaire**

*correct wording: interpupillary line, interorbital line*  
Ligne perpendiculaire au plan sagittal reliant le milieu des deux orbites.

**limite d'équivalent de dose<sup>1</sup>**

*correct wording: dose equivalent limit*  
Valeur accumulée, pendant un temps déterminé, de l'équivalent de dose efficace dans le corps ou de l'équivalent de dose dans les parties du corps provenant des rayonnements autres que le rayonnement ionisant naturel et les rayonnements ionisants dus à des actes médicaux, qui a été fixée comme limite pour la mise en application de la protection radiologique.

**limites d'utilisation<sup>1</sup>, angle limite d'une grille antidiffusante**

*correct wording: focal range*  
Pour une grille antidiffusante, limite de l'inclinaison du faisceau incident compte tenu du rapport de la grille afin d'obtenir une information radiologique optimale.

**loi du carré de la distance<sup>12</sup>, loi de l'inverse du carré de la distance**

*correct wording: inverse square law*  
Loi selon laquelle, en l'absence d'atténuation, le débit d'exposition du rayonnement provenant d'une source ponctuelle est inversement proportionnel au carré de la distance à cette source.

**longueur d'onde minimale<sup>12</sup> (l min)**

*correct wording: minimum wavelength (l min)*  
Longueur d'onde la plus courte d'un spectre continu de rayonnement X. Pour une tension en kVp, la longueur d'onde minimale, exprimée en Å, est égale à 12,4/kVp.

**luminescence<sup>1</sup>**

*correct wording: luminescence*  
Phénomène au cours duquel certaines substances, lorsqu'elles sont ionisées, émettent un rayonnement lumineux de longueur d'onde caractéristique de cette substance.

**mAs<sup>1</sup>**

*correct wording: mAs*

Quantité d'électricité, exprimée en milliampères-secondes, résultant de l'application d'une charge à un tube radiogène, et donnée par le produit de la valeur moyenne du courant dans le tube radiogène en milliampères par la durée de l'application de la charge en secondes.

**À proscrire** : MAS

**masque<sup>7</sup>**

*correct wording: mask*

Copie positive d'une radiographie, destinée à être superposée aux divers « temps » de progression du produit de contraste d'un examen angiographique, afin de réaliser une soustraction photographique ou électronique.

**matrice de reconstruction**

*correct wording: pixel matrix*

Bases de données formées de rangées et de colonnes de pixel.

**médial<sup>14</sup>**

*correct wording: medial*

Rayon incident dirigé vers le plan médian ou vers le milieu du corps.

**médian<sup>16</sup>, central**

*correct wording: central*

Région anatomique située au centre d'un organe ou d'une structure.

**mémorisation d'images<sup>1</sup>**

*correct wording: freeze frame display*

Dans un équipement à rayonnements X, régime intermittent dans lequel l'image radiologique est enregistrée et affichée jusqu'à son remplacement par la suivante.

**moment magnétique protonique**

*correct wording: proton magnetic moment*

Représentation vectorielle du minuscule champ magnétique engendré par le spin d'un proton.

**mouvement brownien**

*correct wording: brownian movement*

Agitation des particules (atomes – molécules) constituant la matière en raison de l'énergie thermique.

**nasion<sup>15</sup>***correct wording: nasion*

Point situé à la racine du nez correspondant à la suture fronto-nasale.

**négatoscope<sup>12</sup>***correct wording: illuminator, viewing box*

Appareil comportant un écran diffusant uniformément l'éclairage, destiné à l'examen des films radiographiques.

**niveau ou centre de fenêtre***correct wording: window level*

WL ou C ou L

**nombre de champ par jour***correct wording: number of fields treated per day*

Quantité de champs de traitement devant être traités chaque jour

**nombre de traitements par jour***correct wording: number of treatment per day*

Nombre de fois où l'usager vient au département pour recevoir un traitement (un ou plusieurs champs) et ceci durant une journée

**oblique<sup>5</sup>***correct wording: oblique*

Incidence dont le rayon incident n'est perpendiculaire à aucun des plans frontal, sagittal ou transversal.

**oblique antéro postérieur droit/oblique antéro postérieur gauche<sup>14</sup>***correct wording: RAO/LAO projection*

Incidence dont le rayon incident n'est perpendiculaire à aucun des trois plans et qui entre par la face antérieure du patient.

**oblique postéro antérieur droit/oblique postéro antérieur gauche<sup>14</sup>***correct wording: RPO/LPO projection*

Incidence dont le rayon incident n'est perpendiculaire à aucun des trois plans et qui entre par la face postérieure du patient

**oblique antérieur droit (OAD)***correct wording: right anterior oblique (RAO)*

Incidence d'un faisceau en provenance de l'antérieur et de la droite du patient, se dirigeant obliquement vers le postérieur et la gauche de celui-ci

**oblique antérieur gauche (OAG)***correct wording: left anterior oblique (LAO)*

Incidence d'un faisceau en provenance de l'antérieur et de la gauche du patient, se dirigeant obliquement vers le postérieur et la droite de celui-ci

**nombre de lames par centimètre<sup>1</sup> (N), pas***correct wording: grid lattice, grid frequency*

Pour une grille antidiffusante, nombre de lames absorbantes par centimètre ou par pouce.

**noyau***correct wording: nucleus*

Élément central d'un atome. Le noyau renferme des nucléons :

- protons (+)

- neutrons (Ø)

Dans un atome, le nombre de protons contenus dans le noyau est égal au nombre d'électrons gravitant autour de ce noyau.

*Note* : Seul l'hydrogène ne possède pas de neutron

(du moins son isotope le plus répandu).

**numéro atomique***correct wording: atomic number*

Numéro assigné à chacun des atomes rencontrés dans la nature. Ce numéro correspond au nombre de protons contenus dans le noyau de cet atome. Il est symbolisé par Z.

**oblique postérieur droit (OPD)***correct wording: right posterior oblique (RPO)*

Incidence d'un faisceau en provenance du postérieur et de la droite du patient, se dirigeant obliquement vers l'antérieur et la gauche de celui-ci

**oblique postérieur gauche (OPG)***correct wording: left posterior oblique (LPO)*

Incidence d'un faisceau en provenance du postérieur et de la gauche du patient, se dirigeant obliquement vers l'antérieur et la droite de celui-ci

**orthovoltage***correct wording: orthovoltage*

Appareil à rayons X de faible énergie permettant de traiter de façon superficielle

**paramètres de charge<sup>6</sup>, facteurs techniques***correct wording: technical factors*

Valeurs déterminées pour la réalisation d'un examen radiologique ayant une influence sur la charge du tube radiogène, comprenant la tension (kVp), le milliampérage (mA), le temps d'exposition (s) et la dimension du foyer électronique.

**À proscrire** : paramètres techniques

**paramètres techniques<sup>6</sup>***correct wording: technical parameters*

Valeurs déterminées permettant la réalisation optimale d'un examen radiologique. Ceux-ci comprennent : la distance foyer-récepteur (DFR), le type de grille utilisée, le type d'écran intensificateur, le type de générateur du tube à rayonnements X et les paramètres de charge.

**À proscrire** : facteurs techniques

**particule directement ionisante<sup>1</sup>***correct wording: directly ionizing particle*

Particule chargée (électron, proton, particule alpha, etc.) d'énergie cinétique suffisante pour produire l'ionisation par collision.

**particule indirectement ionisante<sup>1</sup>***correct wording: indirectly ionizing particle*

Particule non chargée (neutron, photon, etc.) capable de libérer des particules directement ionisantes ou de provoquer une transformation nucléaire.

**PAS***correct wording: pitch*

Déplacement de la table (cm) pendant une rotation du système tube-détecteurs / Largeur du faisceau (cm)

**patient***correct wording: user, patient*

Personne en traitement ou en examen médical. Pour la protection radiologique, une personne n'est usager que pendant l'application intentionnelle de rayonnements ionisants sur cette personne.

**À proscrire** : bénéficiaire, client

**PDL***correct wording: DLP*

Produit dose-longueur

CTDI vol X largeur de l'exploration (mGy.cm)

**pénétrromètre<sup>1</sup>***correct wording: step wedge*

Instrument composé de plusieurs épaisseurs progressives d'aluminium servant à déterminer des densités différentes sur un film radiographique.

**À proscrire** : pénétromètre

**pénombre<sup>1</sup>***correct wording: penumbra*

Flou provenant du faisceau incident lorsque les volets sont ouverts au maximum et créant une imprécision sur l'image radiologique.

**penle de l'anode<sup>1</sup>***correct wording: anode angle*

Pente de la cible dans un tube radiogène.

**penle de la cible<sup>1</sup>***correct wording: target angle*

Angle aigu du plan du foyer électronique avec la verticale.

**périphérique<sup>16</sup>***correct wording: peripheral*

Région anatomique éloignée du centre d'un organe ou d'une structure.

**À proscrire** : latérale

**perpendiculaire<sup>14</sup>***correct wording: perpendicular*

Rayon incident dirigé à angle droit avec le plan du récepteur.

**personne affectée à des travaux sous rayonnements***correct wording: occupational exposed personnel*

Personne exposée, au cours de ses activités professionnelles, à des rayonnements ionisants excédant un niveau spécifique, provenant d'une ou de plusieurs sources de rayonnement, le rayonnement naturel n'étant pas pris en considération

**personne du public***correct wording: member of the public*

Pour la protection radiologique, individu qui n'est ni patient ni une personne affectée à des travaux sous rayonnements

**photon<sup>12</sup>***correct wording: photon*

Quantité élémentaire d'énergie d'un rayonnement électromagnétique, égale au produit de la fréquence ( $\gamma$ ) par la constante de Planck ( $h$ ).

**piste focale<sup>1</sup>**

*correct wording: focal track*

Dans un tube à anode tournante, partie de l'anode qui, au cours de sa rotation, est frappée par le faisceau d'électrons cathodiques.

À proscrire : piste anodique

**pixel**

*correct wording: pixel*

Élément d'image constituant les rangées et colonnes d'une matrice.

**plan frontal<sup>5</sup>, plan coronal**

*correct wording: coronal plane*

Tous les autres plans parallèles au plan frontal médian ou coronal médian.

**plan frontal médian<sup>5</sup>, plan coronal médian**

*correct wording: midcoronal plane, midaxillary plane*

Plan vertical qui passe au milieu du corps humain à angle droit avec le plan sagittal médian. Il divise le corps humain en deux parties : ventrale ou antérieure, dorsale ou postérieure.

**plan sagittal<sup>1</sup>**

*correct wording: sagittal plane*

Le plan sagittal d'un organe ou d'un membre est un plan parallèle au plan sagittal médian (PSM).

**plan sagittal médian<sup>5</sup> (PSM)**

*correct wording: midsagittal plane*

C'est un plan vertical qui sectionne le corps en deux d'avant en arrière sur la ligne médiane et le divise en deux parties symétriques droite et gauche.

**plan transversal<sup>1</sup>, plan horizontal**

*correct wording: transverse plane*

C'est un plan horizontal, à angle droit aux plans sagittal et frontal, qui divise le corps humain en deux parties : supérieure ou céphalade, inférieure ou caudale.

**poids des filtres**

*correct wording: weight of wedged fields*

Même chose que pour les champs. Cependant, il ne s'agit que de la portion filtrée des champs (voir pondération des champs)

**point chaud**

*correct wording: hot spot*

Région recevant une dose plus élevée que la dose prescrite, d'une surface d'au moins 1,5 cm<sup>2</sup> dans toutes les directions

**pondération des champs**

*correct wording: weight of fields*

Contribution des champs par rapport à l'ensemble des champs composant la distribution. Fraction de la dose en un point donné à laquelle contribue chacun des champs utilisés pour générer la distribution de la dose

**position anatomique<sup>13</sup>**

*correct wording: anatomical position*

Le corps est en position verticale (debout), les bras le long du corps et les paumes des mains vers l'avant, les pouces dirigés en dehors, les pieds pointent vers le bas.

**postéro-antérieur (PA)**

*correct wording: postero-anterior (PA)*

Incidence d'un faisceau traversant le patient de l'arrière vers l'avant

**pourcentage de rendement en profondeur (% RP)**

*correct wording: percent depth dose (% DD)*

Rapport en pourcentage de la dose absorbée en un point de l'axe du faisceau sur la dose absorbée en un point de l'axe du faisceau pris pour référence (en général le point correspond à la profondeur du maximum de dose sur l'axe)

$$P = \frac{DD}{D_{do}} \times 100$$

**pourcentage de surface irradié**

*correct wording: percentage of the irradiated surface*

Surface du champ irradié tenant compte des carches par rapport à la surface totale du champ

**pouvoir de résolution<sup>1</sup>**

*correct wording: resolving power*

Nombre de traits par millimètre, tout juste séparables, l'image d'une mire appropriée radiographiée. Son inverse est la limite de résolution. Capacité d'un récepteur d'images à rendre de fins détails.

À proscrire : pouvoir résolvant

**précession simple**

*correct wording: steady state free precession - SSFP*

Des noyaux en spin (possédant un moment magnétique résultant) lorsque placés dans un champ magnétique externe et stable (B<sub>0</sub>) entreront en précession. Cette précession consiste en une rotation du moment angulaire ou magnétique autour de la direction du champ magnétique B<sub>0</sub>. La vitesse de précession s'exprime en cycle/seconde; il s'agit d'une fréquence. Cette fréquence sera fonction de la nature du noyau et de la force du champ magnétique externe (B<sub>0</sub>).

**PRF (nombre de cycles par seconde)**

*correct wording: pulse rate frequency*

Nombre de cycles complets produits par une sonde en une seconde  
1 cycle = Temps d'émission du train d'onde + temps d'écoute du retour des échos générés

**produit de contraste<sup>12</sup>**

*correct wording: contrast medium*

Composé chimique servant à créer une absorption localisée plus importante du faisceau de rayonnements X à l'intérieur d'un organe.

**À proscrire** : substance opaque, substance de contraste

**profil<sup>5</sup>**

*correct wording: lateral*

Incidence ayant un rayon incident perpendiculaire au plan sagittal médian.

**À proscrire** : latéral

**profondeur de traitement**

*correct wording: treatment depth*

Distance entre la peau du patient et l'endroit où la dose est prescrite

**projecteur de sources**

*correct wording: afterloader*

Appareil permettant de positionner, à l'intérieur d'applicateur, des sources radioactives (de haut, moyen et bas débit)

**pronation<sup>5</sup>**

*correct wording: prone*

Position du corps couché sur le ventre et les mains présentant la paume en-dessous.

**protection radiologique<sup>1</sup>**

*correct wording: radiological protection*

Radioprotection contre les rayonnements ionisants.

**proximale<sup>5</sup>**

*correct wording: proximal*

Région anatomique située près de l'origine ou du point d'attache d'un organe, vers l'insertion du membre sur le tronc.

**pupitre de commande<sup>12</sup>, poste de commande**

*correct wording: control panel*

Partie d'un appareil comportant un ou plusieurs dispositifs commandés manuellement et ayant pour but de commander la totalité ou une partie des fonctions de l'appareil.

**À proscrire** : console de commande





**qualité de rayonnement<sup>1</sup>**

*correct wording: radiation quality*

Caractéristique d'un rayonnement ionisant, liée à son énergie.

**rad<sup>1</sup>***correct wording: rad*

Ancienne unité de dose absorbée.

1 rad = 0,01 Gy

**radiamètre<sup>1</sup>***correct wording: radiation dosimeter*

Ensemble destiné à effectuer la mesure de quantités liées aux rayonnements ionisants et comprenant un ou plusieurs détecteurs.

**À proscrire** : chambre d'ionisation**radiographie***correct wording: radiography*

Image permanente enregistrée sur une émulsion (film) produite par les rayons X transmis à travers le patient

**radiogramme<sup>1</sup>, radiographie***correct wording: radiograph*

Enregistrement d'une image radiologique.

**À proscrire** : photo, cliché**radiogramme direct<sup>1</sup>***correct wording: direct exposure radiograph*

Radiogramme obtenu directement sur la surface réceptrice de l'image.

**radiogramme indirect<sup>1</sup>***correct wording: indirect exposure film*

Radiogramme obtenu après transfert de l'information en utilisant une cassette avec écrans intensificateurs.

**radionucléide<sup>1</sup>***correct wording: radionuclide*

Nucléide radioactif.

**radiophotographie<sup>1</sup>***correct wording: photofluorography*

Radiographie indirecte dans laquelle l'enregistrement est effectué par photographie d'un écran radioscopique.

**radioprotection<sup>1</sup>***correct wording: radiation protection*

Limitation à un degré acceptable des risques dus aux rayonnements et des dommages causés aux tissus humains par les rayonnements.

**radioscopie<sup>1</sup>***correct wording: radioscopy, fluoroscopy*

Technique d'obtention, continue ou périodique, d'une séquence d'images radiologiques potentielles et de leur présentation simultanée et continue sous forme d'images visibles.

**À proscrire** : fluoroscopie**radiothérapie cinétique***correct wording: dynamic radiotherapy*

Technique de radiothérapie utilisant un déplacement relatif de la source et/ou du patient

**radiothérapie de contact***correct wording: contact radiotherapy*

Radiothérapie dans laquelle la distance de la source aux tissus irradiés est inférieure ou égale à 5cm

**radiothérapie orthocinétique***correct wording: translational beam therapy*

Technique de radiothérapie utilisant un mouvement de translation entre la source et l'utilisateur

**radiothérapie par champ fixe***correct wording: fixed field radiotherapy*

Technique de radiothérapie utilisant des faisceaux de radiation stationnaires

**radiothérapie superficielle***correct wording: superficial therapy*

Traitement utilisant des rayonnements ionisants peu pénétrants

**radiothérapie transcutanée***correct wording: external beam irradiation*

Technique de radiothérapie dans laquelle le faisceau de rayonnement doit traverser la peau avant d'atteindre le volume-cible

**rapport de grille<sup>1</sup>, ratio (r)***correct wording: grid ratio*

Pour une grille antidiffusante, rapport, sur la ligne médiane, de la hauteur des lames à la largeur des espaces qui les séparent.

**À proscrire** : ratio**rapport signal / bruit***correct wording: noise index*

Quantité de signal de RM cohérent par rapport à la quantité de bruit provenant du mouvement moléculaire aléatoire, des composantes électroniques et d'autres facteurs.

**rayon horizontal<sup>14</sup>***correct wording: horizontal*

Position du corps parallèle au plan de l'horizon. Position d'une personne couchée (décubitus). Rayon incident dirigé à angle droit avec le plan vertical.

**rayonnement<sup>1</sup>**

*correct wording: radiation*

Propagation d'énergie émise dans l'espace ou dans un milieu matériel sous forme d'ondes ou sous forme d'énergie cinétique de particules.

**À proscrire** : radiation, rayons

**rayonnement ambiant<sup>1</sup>**

*correct wording: background radiation*

Rayonnement ionisant en un point, constitué de rayonnements ionisants naturels et de rayonnements émis par des sources artificielles autres que le rayonnement émanant de la source dont il est question.

**rayonnement de freinage<sup>1</sup>**

*correct wording: bremsstrahlung radiation*

Rayonnement X produit par la décélération ou l'accélération de particules chargées, lors de leur passage dans le champ électrique de noyaux ou d'autres particules chargées.

**À proscrire** : brems

**rayonnement de fuite<sup>1</sup>**

*correct wording: leakage radiation*

Rayonnement ionisant ayant traversé la barrière de protection radiologique de la source de rayonnement.

**rayonnement diffusé<sup>1</sup>**

*correct wording: scattered radiation*

Rayonnement ionisant émis lors de l'interaction d'un rayonnement ionisant avec la matière, l'interaction étant accompagnée d'une diminution de l'énergie de rayonnement et/ou d'un changement de direction de rayonnement.

**rayonnement extra-focal<sup>1</sup>**

*correct wording: extra-focal radiation, off focus radiation*

Dans un tube à rayonnement X, rayonnement X émis par la source de rayonnement, autre que celui émis par le foyer électronique.

**rayonnement focal<sup>1</sup>**

*correct wording: focal radiation*

Dans un tube à rayonnement X, rayonnement X émis par le foyer électronique.

**rayonnement ionisant<sup>1</sup>**

*correct wording: ionizing radiation*

Rayonnement composé de particules directement ou indirectement ionisantes ou d'un mélange des deux.

**rayonnement monoénergétique<sup>1</sup>**

*correct wording: monoenergetic radiation, monochromatic radiation*

Rayonnement ionisant constitué de photons ayant la même énergie de rayonnement ou de particules d'un même type ayant la même énergie cinétique.

**rayonnement naturel<sup>9</sup>**

*correct wording: natural ionizing radiation*

Rayonnement ionisant dû à des sources naturelles situées dans l'environnement terrestre, comprenant les organismes vivants et les sources extra-terrestres.

**rayonnement parasite<sup>1</sup>**

*correct wording: stray radiation*

Tout rayonnement ionisant à l'exception du faisceau de rayonnement primaire.

**rayonnement polyénergétique<sup>1</sup>**

*correct wording: polyenergetic radiation, polychromatic radiation*

Rayonnement ionisant constitué de photons d'énergies de rayonnement différentes ou de particules d'un même type ayant des énergies cinétiques différentes.

**rayonnement primaire<sup>1</sup>, rayonnement incident**

*correct wording: primary beam*

Rayonnement ionisant émis directement par la cible ou par une source radioactive.

**rayonnement résiduel<sup>1</sup>**

*correct wording: residual radiation*

Partie du faisceau de rayonnement primaire qui subsiste après avoir traversé le plan de la surface du récepteur de l'image.

**rayonnement secondaire<sup>1</sup>, rayonnement diffusé**

*correct wording: secondary radiation*

Rayonnement ionisant résultant de l'interaction du faisceau de rayonnement primaire avec la matière.

**récepteur d'image radiologique<sup>1</sup>**

*correct wording: X-ray image receptor*

Dispositif destiné à transformer l'image radiologique potentielle en une image visible.

**redresseur<sup>8</sup>**

*correct wording: rectifier*

Élément servant à convertir le courant alternatif fourni par le transformateur survolteur en un courant de sens constant.

**À proscrire** : kénotron, valve, rectificateur

**rem<sup>1</sup>**

*correct wording: rem*

Ancienne unité de dose équivalente.

1 rem = 0,01 Sv

**rémanence<sup>12</sup>**

*correct wording: lag*

Persistance temporaire de l'émission lumineuse d'un écran luminescent après cessation de l'excitation.

**rendu volumétrique**

*correct wording: volume rendering*

Méthode de reconstruction 3D

**résonance magnétique<sup>2</sup> (IRM)**

*correct wording: magnetic resonance imaging (MRI)*

Méthode d'acquisition d'images d'un corps soumis à un champ magnétique.

**réticule**

*correct wording: crosshair*

Accessoire démontrant le centre du champ

**rétrodiffusion<sup>1</sup>**

*correct wording: back scatter*

Diffusion de particules ou de rayonnements émis par la matière selon des directions formant des angles supérieurs à 90° par rapport à leur direction initiale.

**risques dus aux rayonnements<sup>1</sup>**

*correct wording: radiation hazard*

Risque d'effets nocifs pour la population, pour certains groupes de personnes, ou pour des individus particuliers, imputables à des rayonnements naturels ou artificiels.

**roentgen<sup>1</sup> (R)**

*correct wording: roentgen (R)*

Ancienne unité de dose d'exposition dans l'air.

1 R = 2,58 X 10<sup>-4</sup> Ckg<sup>-1</sup>.

**rotation externe<sup>17</sup>**

*correct wording: external rotation, lateral rotation*

Mouvement d'un membre autour d'un axe tourné vers l'extérieur.

**rotation interne<sup>17</sup>**

*correct wording: internal rotation, medial rotation*

Mouvement d'un membre autour d'un axe tourné vers l'intérieur.

**rapport tissu-air (RTA)**

*correct wording: tissue air ratio (TAR)*

Rapport du débit de dose mesuré dans le tissu en un point de l'axe du faisceau sur le débit de dose dans l'air au même point

**rapport tissu-fantôme (RTF)**

*correct wording: tissue-phantom ratio (TPR)*

Rapport du débit de dose mesuré à l'isocentre avec une épaisseur donnée de milieu diffusant au-dessus du point de mesure et du débit de dose mesuré avec une épaisseur de référence

**rapport tissu-maximum (RTM)**

*correct wording: tissue-maximum ratio (TMR)*

Rapport correspondant à un cas particulier du rapport tissu-fantôme pour lequel l'épaisseur de référence utilisé pour la mesure correspond à l'épaisseur de tissu nécessaire pour atteindre l'équilibre électronique ( $d_{max}$ )

**sélectivité<sup>1</sup>***correct wording: selectivity*

Pour une grille antidiffusante, rapport de la transmission du rayonnement primaire à la transmission du rayonnement diffusé.

**semi-axiale<sup>15</sup>***correct wording: semi axial*

Incidence dont le rayon incident est dirigé dans le plan transversal avec une obliquité supérieure à 25°.

**sériographe<sup>1</sup>***correct wording: serial changer*

Dispositif permettant la prise en série de radiogrammes sur un ou plusieurs films radiographiques.

**seuil<sup>7</sup>***correct wording: threshold*

Point de la courbe sensitométrique correspondant à l'irradiation qui donne la densité minimale discernable du voile chimique.

**SFOV***correct wording: SFOV*

Grandeur du champ mesuré. Cette dimension exprimée en « cm » varie selon la structure examinée.

**sievert<sup>1</sup> (Sv)***correct wording: sievert (Sv)*

Unité d'équivalent de dose absorbée par la matière correspondante à 1 joule par kilogramme.  
1 sievert = 100 rem.

**simulateur***correct wording: simulator*

Appareil radiologique ayant un montage mécanique reproduisant celui des appareils de traitement utilisés pour délimiter les champs de traitement à l'aide de radioscopie et de radiographie

**Simulateur à option tomodentisométrique***correct wording: SIM CT*

Simulateur ayant la possibilité de prendre des coupes transversales

**spin***correct wording: spin*

Rotation sur eux-mêmes des nucléons en raison de l'énergie électrique et thermique contenue dans le noyau. Cette rotation engendre une force représentée vectoriellement par un moment angulaire.

**spin nucléaire***correct wording: nuclear spin*

Rotation sur eux-mêmes de certains noyaux dont le nombre de protons ou de neutrons est impair (Z impair). Ce spin engendre un moment angulaire et magnétique des noyaux.

**statif***correct wording: gantry*

Partie mobile du tomodensitomètre qui supporte le tube de rayons X, les collimateurs et les détecteurs entraînés dans un mouvement de rotation au moment de l'émission de radiation.

**stéréoradiographie<sup>1</sup>***correct wording: stereoradiography*

Radiographie dans laquelle un objet est irradié sous deux angles différents de façon à produire deux radiogrammes qui, observés par des moyens optiques adéquats, donnent l'illusion d'une image à trois dimensions.

**supérieure<sup>16</sup>***correct wording: cephalic superior*

Région anatomique la plus élevée d'un organe ou d'une structure.

**supination<sup>5</sup>***correct wording: supine*

Position du corps couché sur le dos, la paume de la main regardant vers le haut avec le pouce à l'extérieur.

**surdosage, surimpression, réduction***correct wording: boost*

Partie du traitement qui élimine certaines régions du premier champ de traitement afin de concentrer la dose à la tumeur

**système imagerie portale électronique***correct wording: electronic portal imaging system*

Système permettant l'acquisition d'images radiologiques sous forme numérique pendant le traitement

**système de limitation du faisceau<sup>1</sup>***correct wording: beam limiting system*

Ensemble et configuration géométrique des parties contribuant à la limitation du faisceau de rayonnements.

**télémetre optique ou mécanique**

*correct wording: optical distance indicator (ODI), mechanical distance indicator (MDI)*

Dispositif mécanique ou lumineux indiquant la distance de la source à la peau

**téléradiothérapie**

*correct wording: teletherapy*

Radiothérapie dans laquelle la distance de la source aux tissus irradiés est supérieure à 5 cm

**thérapie conforme**

*correct wording: conformal therapy*

Traitement dont la forme des isodoses correspond à la forme du volume-cible

**temps d'irradiation<sup>1</sup>**

*correct wording: exposure time*

Durée d'une irradiation déterminée.

**temps de charge<sup>1</sup>**

*correct wording: energized exposure time*

Temps pendant lequel la puissance anodique est appliquée au tube radiogène.

**tension de crête<sup>1</sup> (kVp, kVmax)**

*correct wording: peak voltage (kVp)*

Valeur maximale de la tension dans un courant sinusoïdal.

**À proscrire** : kilovoltage (kV)

**thermographie<sup>2</sup>**

*correct wording: thermography*

Procédé permettant la visualisation et l'enregistrement de rayonnements thermiques émis par l'organisme à travers la peau.

**thermoluminescence<sup>1</sup>**

*correct wording: thermoluminescence*

Luminescence produite par chauffage d'une substance.

**TILT**

*correct wording: angulation*

Degré d'inclinaison du statif

**tomodensitométrie<sup>1</sup>, scanographie axiale**

*correct wording: computed tomography, CT*

Tomographie reconstituée dans laquelle l'enregistrement et le processus sont effectués par un système informatique.

**À proscrire** : TACO

**tomographie<sup>1</sup>**

*correct wording: tomography*

Série d'images d'une structure anatomique où chaque image représente une épaisseur donnée de la structure.

**À proscrire** : tomo

**topogramme**

*correct wording: pilot, scout view*

Image numérisée obtenue par déplacement du patient devant les détecteurs en position fixe. Il sert à déterminer les coupes qui seront faites en fonction de l'organe ou de la pathologie à explorer.

**transmission<sup>1</sup>**

*correct wording: transmission*

Passage d'un rayonnement ionisant à travers la matière, avec ou sans interaction, la direction d'émergence étant essentiellement la même que celle d'incidence.

**transthoracique<sup>16</sup>**

*correct wording: transthoracic*

Rayon incident dirigé à travers le thorax.

**tube intensificateur d'image radiologique<sup>1</sup>, tube amplificateur d'image radiologique, amplificateur de luminance**

*correct wording: X-ray image intensifier*

Dispositif électrooptique à vide comportant un écran d'entrée en contact optique avec une photocathode, qui produit une image électronique, convertie ensuite dans l'écran de sortie en une image lumineuse dont la luminance a été amplifiée au moyen d'une source d'énergie extérieure.

**tube radiogène<sup>1</sup>**

*correct wording: X-ray tube*

Tube à vide, destiné à la production de rayonnements X par bombardement d'une cible, habituellement portée par une anode, par des électrons émis par une cathode et accélérés par un champ électrique.

u, v, z

### **unité moniteur (UM)**

*correct wording: monitor unit (MU)*

Unité arbitraire d'affichage de la grandeur mesurée par les chambres d'ionisation d'un accélérateur linéaire

### **valeur nominale du foyer<sup>1</sup>**

*correct wording: nominal focal spot value*

Valeur numérique de la dimension du foyer optique d'un tube radiogène, mesurée dans des conditions spécifiques.

### **vecteur**

*correct wording: vector*

Expression d'une force selon les coordonnées cartésiennes. Ce vecteur indique la valeur et l'orientation de cette force (Mxy; Mz; MP)

### **ventral<sup>16</sup>**

*correct wording: ventral*

Vers le ventre (antérieur).

### **vertical<sup>16</sup>**

*correct wording: upright*

Position du corps perpendiculaire au plan de l'horizon; position d'une personne debout.

### **vitesse de l'anode<sup>8</sup>**

*correct wording: anode speed*

Vitesse de rotation de l'anode habituellement exprimée en tours par minute.

### **voile de base<sup>7</sup>**

*correct wording: base fog*

Densité optique engendrée par l'opacité du support du film radiographique.

### **voile de fond<sup>7</sup>**

*correct wording: base plus fog (B+)*

Densité optique obtenue sur un film radiographique après traitement sans irradiation.

### **voxel**

*correct wording: voxel*

Volume de matrice correspondant à un pixel.

### **vue<sup>5</sup>**

*correct wording: view*

Désigne le but de l'incidence. La vue dépend des structures à mettre en évidence ou démontrer sur l'image radiologique.

### **zone contrôlée<sup>1</sup>**

*correct wording: controlled area*

Zone définie faisant partie d'une zone sous surveillance, pour laquelle l'accès, l'occupation et les conditions de travail sont réglementés et contrôlés afin de protéger les personnes contre les rayonnements ionisants.

### **zone protégée<sup>1</sup>**

*correct wording: protected area*

Zone définie à l'intérieur d'une zone sous surveillance ou d'une zone contrôlée, protégée par une barrière structurale ou par la distance de telle façon que le niveau de rayonnement soit inférieur à celui prescrit pour la zone totale dont elle fait partie.

### **zone sous surveillance<sup>1</sup>**

*correct wording: area under surveillance*

À des fins de protection radiologique, zone sous surveillance en ce qui concerne le niveau des rayonnements ionisants.

### **zonographie**

*correct wording: zonography*

Tomographie d'une tranche relativement épaisse d'une structure anatomique.

## RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

1. Commission Électrotechnique Internationale, NORMES DE LA CEI, Publication 788, Radiologie médicale, Terminologie, Genève, 1984.
2. Trudel M., Bergeron M., Deveaux M., FICHES SIGNALÉTIQUES, Bibliothèque nationale du Québec, 1989.
3. Garnier, Delamarre, DICTIONNAIRE DES TERMES TECHNIQUES DE MÉDECINE, 20e édition, Maloine, Paris, 1980.
4. Siemens, GUIDE DE TECHNIQUE RADIOGRAPHIQUE, A19100-M1-A508-02-7700.
5. Trial R., Rescanières A., TECHNIQUES DE RADIODIAGNOSTIC, Vigot, Paris, 1976.
6. OTRQ, GUIDE DE PRATIQUE EN RADIODIAGNOSTIC, CIP, 1993.
7. Chesney D.N. & D.O., IMAGE RADIOGRAPHIQUE, Grammatika, 1988.
8. Chesney D.N. & D.O., APPAREILLAGE DE RADIOLOGIE, Le Griffon d'argile, Québec, 1983.
9. Gambini, Granier, MANUEL PRATIQUE DE RADIOPROTECTION, Éditions médicales internationales, Paris, 1992.
10. ICRP-60, Recommendations, Pergamont Press, 1990.
11. Basmajian J.V., ANATOMIE, 6e édition, Maloine, Paris, 1970.
12. Conseil International de la Langue française, VOCABULAIRE DE LA RADIOGRAPHIE, La maison du dictionnaire, Paris, 1979.
13. Dienhart C.M., ANATOMIE ET PHYSIOLOGIE HUMAINE.
14. Ballinger P.W., MERRILL'S ATLAS OF RADIOGRAPHIC POSITIONS AND RADIOLOGIC PROCEDURES, C.V. Mosby, Toronto, 1990.
15. Korach G., Vignaud J., MANUEL DE TECHNIQUES RADIOGRAPHIQUES DU CRÂNE, Masson, Paris, 1977.
16. Rouvière H., ANATOMIE HUMAINE, Tome I.
17. Brunner-Suddard, TRAITÉ DES SOINS INFIRMIERS EN MÉDECINE-CHIRURGIE.
18. Gouvernement du Québec, LOI SUR LES SERVICES DE SANTÉ ET LES SERVICES SOCIAUX, L.R.Q., chapitre S-4.2, Éditeur officiel du Québec, 2006.



## COMPUTED TOMOGRAPHY (CT)

Term	Definition
<b>A</b> A/D conversion	Abbreviation for analog to digital conversion
Analog-to-digital conversion	Conversion of an analog input signal into a digital output signal which can be processed by a digital computer
Artifact	Distortion or error in image that is unrelated to subject being studied.  Example: aliasing artifact, beam hardening, motion artifact, partial volume artefact.
Attenuation	The decrease in the intensity of X-rays
<b>B</b> Backprojection	Calculation of contributions of each measured and filtered projection to the image to be reconstructed
Beam	The group of primary rays emerging from the focal spot and contributing to the measurement of a single attenuation value
Beam hardening artifact	Falsification of the structures of images object of the absolute CT numbers due to beam hardening
<b>C</b> Contrast	An absolute difference between the CT numbers of adjacent regions of within the image
Coronal plane	Usually oriented parallel to the x/z plane
CT number (value)	Arbitrary number assigned by computer to indicate relative density of a given tissues.  CT number varies proportionally to tissue density and is based on the density of water = 0
Contrast resolution	Ability of CT scanner to demonstrate different tissue densities
<b>D</b> Data acquisition system (DAS)	Part of the detector assembly that converts analog signals to digital signals
Detector	Electronic component used for radiation detector (solid state; pressurized stable gases)
Detector assembly	Electronic component that measures remnant radiation exiting the patient, converting the radiation to an analog signal proportionate to the radiation intensity
Dynamic scanning	Process by which raw data are obtained by continuous scanning and saved for reconstruction (useful for scanning an uncooperative patient)
Display window	Freely selectable range within the CT number scale displayed on the monitor screen and making use of full range of brightness levels of the display unit
<b>F</b> Field of view (FOV)	Area of anatomy displayed by the cathode ray tube, can be adjusted to include entire body section of a specific part of the anatomy being scanned

Term	Definition
<b>G</b> Gantry	<i>Part of the CT scanner that houses X-ray tube, cooling system, detector assembly and DAS</i>
Gray scale image	<i>Analog image whereby each pixel is the image corresponds to a particular shade of greys</i>
<b>H</b> Helical CT	<i>New data acquisition method that combines continuous gantry rotation with continuous table movement that forms a helical path of scan (also called spiral CT)</i>
High resolution scans	<i>Scanning parameters that enhance contrast resolution of an image – thin slices; high matrices; high spatial frequency algorithms and small display FOV</i>
Hounsfield unit (HU)	<i>Number identifying the average density of tissue = CT number</i>
<b>I</b> Image misregistration	<i>Image distortion caused by a combination of table indexing and respiration (will cause anatomy to be scanned twice or not at all = Incorrect info)</i>
Index	<i>Table movement or increments</i>
Isocentre	<i>Intersection to the axis of rotation with the scan reconstruction</i>
<b>M</b> Matrix	<i>Storage of a CT number relative to a tissue density at that location (pixel) for image reconstruction</i>
MPR	<i>Post processing technique applied to stacks of axial data which can be reconstructed into other planes</i>
<b>N</b> Noise	<i>Appearance of graininess on monitor of the image</i>
<b>O</b> Overscan	<i>Acquisition of more than 360° range during single slice scan. The additional rotation is used to minimize inconsistencies which occur at the start of end of a scan</i>
<b>P</b> Partial volume averaging	<i>A weighted average of all the measured densities within one pixel = assigned CT number of that pixel</i>
Pitch	<i>Ratio of the table feed per 360° rotation and the total slice collimation</i>
Pixel	<i>One individual cell surface within and image matrix</i>
<b>Q</b> Quantum noise	<i>Any noise in the image that is a result of random variation in the number of X-ray photons</i>
<b>R</b> Reconstruction	<i>Process of creating a digital image from raw data</i>

Term	Definition
<b>S</b> Scan diameter	Zoom or focal plane (Predetermined by the technologist) to include the anatomic area of interest; determines FOV
Scanogram	A projection image obtained by moving the patient through the gantry without the gantry rotation Synonyms = topogram, scout view
Slice thickness	Also called slice width
Spatial resolution	The ability of the CT scanner to demonstrate small objects within the body plane being scanned
Spiral CT	Data acquisition method that combines a continuous gantry rotation with a continuous table movement to form a spiral path of scan data
Surface rendering	Creating a 3D image of the surface information NOT the whole voxel used
<b>V</b> Volume rendering	3D image created with whole volume of information
Voxel	Individual pixel with the associated volume of tissue based on the slice thickness
<b>W</b> Window	Arbitrary numbers used of image display based on various shades of ray
Window width	Controls the overall grey level & affects image contrast
Window level	Controls subtle grey images within a certain width range which affects the brightness and overall density of an image

## ULTRASOUND (US)

Term	Definition
<b>A</b> Acoustic shadow	<i>Loss of acoustic power of structures lying behind and attenuating or reflecting target</i>
Acoustic wave	<i>Mechanical disturbance that propagates through a medium</i>
Anechoic	<i>Property of being free of echoes or without echoes</i>
Angle of incidence	<i>The angle at which the ultrasound beam strikes an interface with respect to the normal</i>
Attenuation	<i>Reduction of acoustic amplitude along the propagation pathway as a result of diffraction absorptions or reflections that redirects the signal away from the receiver</i>
<b>E</b> Echo	<i>Reflection of acoustic energy received from scattering elements or a specular reflector</i>
Echogenic	<i>Refers to a medium that contains echoproducing structures</i>
<b>F</b> Frequency	<i>Number of cycles per unit of time Hz of mhz</i>
<b>H</b> Heterogeneous	<i>Having a mixed composition</i>
Homogeneous	<i>Having a uniform composition</i>
Hyperechoic	<i>Producing more echoes than normal</i>
<b>I</b> Isoechoic	<i>Having a texture nearly the same as that of surrounding parenchyma</i>
<b>P</b> Piezoelectric effect	<i>Conversion of pressure to electrical voltage or conversion of electrical voltage to mechanical pressure</i>
<b>R</b> Reflection	<i>Acoustic energy reflected from a structure with a discontinuity in characteristic acoustic impedance along the propagation path</i>
Refraction	<i>Phenomenon of bending wave fronts as acoustic energy propagates from the medium of differing acoustic velocity</i>
<b>S</b> Sonic window	<i>Ability to visualize a particular area Example: full bladder to see ovaries &amp; uterus intercostal margins to see liver parenchyma</i>
<b>T</b> Through transmission	<i>Process of imaging by transmitting the sound field through the structure and picking up the transmitted energy on a far surface of receiving transducer</i>
Transducer	<i>Device that converts energy from one form to another</i>
<b>U</b> Ultrasound	<i>A sound with a frequency greater than 20kHz</i>

Reference: Merrill's Radiographic positions & radiologic procedures Vol. 3. Ballinger & Frank

**Collaboration**

Alain Crompt, t.r., M.A.P., Adm. A

Richard Lessard, t.r.

Johanne Tousignant, B.A.A, M. Ed.

Josée Turcotte

Merci aux professeurs qui ont collaboré à la mise à jour du document.

**Production**

Ordre des technologues en radiologie du Québec

**Révision linguistique**

Stratégie-Rédaction

**Conception et réalisation**

Oblik Communication-design

**Nous reconnaissons l'aide financière du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.**



Tous droits réservés

Toute reproduction interdite.

*NOTE : Le masculin est utilisé sans préjudice et seulement pour alléger la présentation.*

**Dépôt légal**

Ordre des technologues en radiologie du Québec

2<sup>e</sup> trimestre 2007

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives du Canada

ISBN 978-2-9809884-1-7